



## Hoben di 17 aña a bira e di 7 morto den trafico pa 2024



Pagina 4

• **Empleadonan di Aruba Conservation Foundation ta eleva nan conocimiento riba tereno di seguridad**

Pagina 6

• **Funcion publico: e division entre bida priva y servicio publico**

Pagina 4

• **Mester enfoca mas riba vet den bariga na luga di BMI pa combati obesidad**

Pagina 7

Carlos  
Guiamo di  
partido Raiz  
ta cuestiona  
proceso di  
nombramento  
di Ombudsman



Pagina 3

Oposicion ta haci yamado  
contra aumento di VAT y pa  
gabinete combati pobreza



Pagina 8

Defensoria Colombiano  
ta bati alarma pa  
consecuencianan  
humanitario tras ciere di  
paso na Darien"



Pagina 10

SUSHI BAND' CAS? WACHARACA DEN MONDI?

BAHA E APP, SACA POTRET, Y TENE ARUBA LIMPI.





## IQOS e producto di tabaco keinta di Philip Morris International ta reemplasa Marlboro como su marca lider

**ORANJESTAD:** IQOS, e principal innovacion sin huma di Philip Morris International, a supera su marca di sigaria mas bendi, Marlboro. Di e manera aki IQOS ta bira e marca premium di nicotina na nivel mundial den menos cu un decada for di su lansamento, demostrando e progreso cu PMI ta logrando mientras e compania ta riba trayecto pa aleha su mes di sigaria.

E resultadonan di PMI den e di cuater trimester di 2023 ta revela cu e producto di tabaco keinta IQOS a supera e marca di sigaria lider di e compania, Marlboro, pa loke ta ganashi netto pa prome bes. IQOS awor ta PMI su producto di nicotina top- ademá e ta conta pa mas cu 50% di PMI su ganashi netto den 25 mercado. Demostrando avancen significativu riba e trayecto pa bira un empresa cu lo no bay bende sigaria mas.

### IQOS ta obtenibel na Aruba tambe!

Ta calcula cu desde su lansamento 6 aña pasa, mas cu 2,000 adulto cu ta huma na Aruba a haña den IQOS un miho alternativa. Como resultado, mas cu 2,600,000 sigaria a keda sin wordo cende pa motibo di e uzo di IQOS.

“Respalda pa un prestacion comercial solido den 2023, e logro aki ta pone nos anuncio di 2016, na unda nos a compromete na traha duro pa un futuro liber di huma, den focus. Brindando adultonan cu di otro manera lo a sigui huma un alternativa basa riba ciencia.” Esaki di acuerdo cu Jacek Olczak, CEO di PMI. “Nos empresa a logra un final solido den 2023 y a alcanza algun parentesis remarcabel riba nos caminda pa bira



**IQOS ILUMA**

un compania liber di huma. Nos ta contento cu productonan liber di huma a yega casi 40 porshento di nos ganashi netto total i mas cu 40% di nos ganashi bruto den e di 4 kwartaal. Esaki a keda alcanza danki na e crecimiento continuo di IQOS cual awendia a surpasa Marlboro den termino di enrada netto, confirmando su posicion como un marca lider di nicotina premium den menos cu 10 aña di su lansamento”. Olczak ta aña.

Sr. Olczak tambe a aña cu e exito di e combinacion di PMI y Swedish Match, cual ta produci e

saconan di nicotina y productonan di snus lider, un aña despues di a adkiri e compania, agregando “ resultado tabata solido” nos ta keda impulsa pa e prestacion estelar di e marca di nicotina ZYN na Merca- e marca liber di huma cu mas lihe a bin ta crece.

Cu bista riba futuro, Sr. Olczak a comenta: “Nos ta drentando 2024 cu un bon momento y nos ta spera cu esaki lo ta otro aña di excelente prestacion respalda pa un aceleracion di etradanan netto organico di productonan liber di huma y un crecimiento di ganashi pa cu esaki”.

## E revolucion den educacion cu Inteligencia Artificial

educacion na tur nivel ta un di e markers nan mas importante pa un sociedad en general. Tantisimo rapportnan di por ehempel Nacionnan Uni, Banco Mundial, Organizacion Mundial di Salud (WHO) y Fondo Monetario Internacional (IMF) ta indica cu educacion nacional riba nivel adecua ta hisa crecimiento economico, pero tambe ta hopi positivo pa otro indicadornan manera salubridad, criminalidad y e funcionamiento politico di un pais. Dus un bon sistema di educacion ta brinda bentaha profundo.

Na e momento aki un meneer/juffrouw di scol ta mancha entre 20 pa 30 mucha den un klas na basisschool y esaki tambe ta ongeveer mesun cantidad na bovenbouw. Un meneer/juffrouw lo kier brinda tur estudiante e miho servicio di enseñansa posibel, pero e ta simplemente imposibel pa un leerkracht duna cada mucha e atencion personalisa.



OFFICE OF  
Educational Technology

### Artificial Intelligence and the Future of Teaching and Learning

Insights and Recommendations  
May 2023

Den e contexto aki Inteligencia Artificial por brinda posibilidadnan enorme, den forma di “Personal AI Assistant”, manera Microsoft “Co-Pilot” y “TeachMate AI”.

Kico Inteligencia Artificial por Nifica pa educacion?

Un rapport hopi extensivo di Estados Unidos di Merca su departamento di educacion ta bay den detaye over e topico aki. Pero den general Inteligencia Artificial ta brinda ambos e estudiante y e educador bentahanan profundo.

Na prome lugar AI, por brinda cada estudiante un nivel di educacion ultra-personalisa,

pa cua vak cu ta. Imagina tin un estudiante cu ta hopi bon den rekenen pero menos bon den Nederlands. Wel un AI-assistent lo den e caso aki duna e estudiante obhetivonan di rekenen mas dificil pa tene e estudiante motiva y pa desaroya su habilidadnan den rekenen riba e nivel cu ta posibel, den caso di idioma e AI-assistent lo duna e estudiante extra tarea y cuanto bijles y sosten necesario, na e nivel y speed cu e estudiante lo desea.

Pa e educador, un AI assistent por automatiza partinan grandi di kijk na proefwerken, e lo por yuda e educador traha proefwerken y oefeningen cu un toke ultra precies, hacien-



do uso di analitica avansa pa wak e desaroyo di full e klas y cada estudiante individual. Cu esaki lo spaar hopi manuren cu educadornan lo por usa pa brinda mas ayudo personalisa ainda.

Con Gobierno por Yuda na Aruba?

Un gobierno tambe por asisti dor di brinda programanan y subsidionan pa studiantenan menos afortuna. No tur hende por afford un laptop, tablet cu WIFI na cas. Pa cu esaki nos por tuma inspiracion di

programa masivo na India, unda a literalmente parti tablet gratis pa tur hende cu tin mester di esaki y cu su conexion di internet. Tambe mester bin programanan di asistencia pa studiantenan cu tin dificultad pa usa herment asina manera AI of computer/tablet en general.

En fin, e posibilidadnan cu Inteligencia Artificial ta brinda educacion ta enorme. E ta mi speranza cu Aruba por ta parti di esaki.



# Carlos Guiamo di partido Raiz ta cuestiona proceso di nombramento di Ombudsman

**Despues cu Parlamento a pasa un ley cu ta regla e nombramento di un Ombudsman e intencion tabata pa scoge tres candidato capacita pa eherce e funcion aki preferiblemente sin influencia y sin presion por medio di leak informacion y declaracionnan incorreto.**

Dia 23 di januari 2023 Parlamento di Aruba a aproba un ley cu ta haci posibel pa nombra un Ombudsman pa Aruba. E ley aki ta un ley di iniciativa di parlamentari-  
onan Edgar Vrolijk (MEP), Misha Raymond (Raiz) y Shailiny Tromp-Lee (MEP).

Aruba por a tin un Ombudsman caba hancra den Constitucion, pero Parlamento no a logra aproba esaki 10 maart 2022.

E aña aki, un comision ta presenta Parlamento cu por lo menos tres candidato dispuesto y capacita pa eherce e funcion di Ombudsman. E comision ta consisti di presidente di Raad van Advies, presidente di Algemene Rekenkamer y presidente di Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius. Despues Parlamento ta selecta un Ombudsman entre e tres of mas candidatonan cu e comision a presenta.

Pa esaki, e candidato di partido Raiz, Carlos Guiamo, a ofrece su punto di bista di e caso aki.

Manera ta conoci, diana pas Parlamento di Aruba a informa cu ya caba tabatin e tres candidato proponi pa por bira Ombudsman y e informacion aki a leak na prensa unda un di e parlamentari-  
onan “cu ta politisando e proceso ta Sr. Miguel Mansur, cu parce di no sa pakico e comision no mester a presenta nombrenan den secuencia di nan preferencia, y pakico e no tin cu ciegame vota pa e preferencia di e comision.”

E comision a pone nan seleccion den secuencia di nan preferencia. Pues basicamente e comision ta bisando cu ta tal candidato nan kier pa wordo nombra. Si esey tabata e intencion, ley no lo a stipula pa e comision presenta por lo menos tres candidato, pero lo a stipula pa manda 1 solo nomber. Kisas ta un practica



tradicional cu pa cierto nombramento segun loke Guiamo ta señala, unda no tin e principio di checks and balances y separacion di poder, y un comision ta purba determina ken ta haya un posicion. Den caso di Aruba su Ombudsman, ley no ta stipula cu e comision ta manda nan secuencia di preferencia, y esaki no ta e intencion.

“Awo algun parlamentario ta insisti cu parlamento mester sigui e preferencia di e comision, y cu lo ta algo malo of no-integro pa no “ciegame” sigui e preferencia di e comision. E ponencianan aki ta mina e intencion di separa e autoridad di nombramento entre dos instancia. Si tur parlamentario lo eherce e responsabilidad di scoge un Ombudsman asina, no lo tin e separacion di poder y principio di checks and balances den e proceso di nombramento. Pasobra asina, de facto e comision ta encarga cu ful e proceso di nombramento,” Guiamo a bisa.

Ademas e ta sigura cu “si parlamentario Miguel Mansur tabata enfoca mas riba e contenido di su trabou, y menos riba oportunismo y crea sensacion, e lo a trata e responsabilidad di vota pa un Ombudsman hopi diferente.”

Awor, Parlamento di Aruba lo tin di scoge un Ombudsman, preferiblemente sin influencia y presion por medio di leak informacion y declaracionnan incorreto. Despues

e instituto di Ombudsman mester haya forma, incluyendo e bureau di e Ombudsman y un of dos substituu-Ombudsman. Importante ta cu un substituu-Ombudsman lo bira e Kinderombudsman. Probablemente e instituto di Ombudsman lo ta ‘at full force’ durante e siguiente termino di gobernacion.

Pa loke ta e pensamiento cu ministernan lo mester tin miedo di un Ombudsman, Guiamo ta indica cu “un minister sabi lo ta contento cu un Ombudsman, cu por señala ora gobierno/departamentonan no ta trata ciudadanonan manera mester ta, duna informacion pa yuda mehora gobernacion, y critica constructivo.”

Ta importante pa menciona un parti di nos Editorial di nos edicion di dia 1 di juli ca-

mina ta sigura cu “e consecuencia di tur esaki ta cu nos lo haya un nombramento di un Ombudsman, cu desde promer dia ta ser mira como e ‘muchu manda’ di gobierno, pasobra ta obvio cu e mayoria gubernamental actual ta bay nombra esun cu nan ta desea.

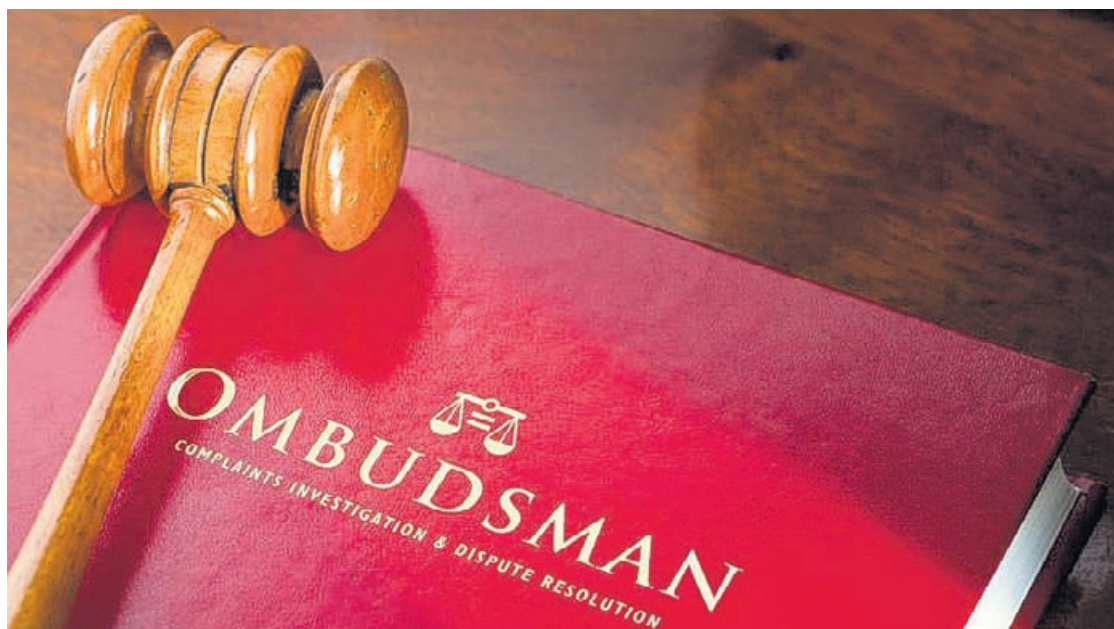
Y esaki mientras e funcion ta existi hustamente cu e persona aki na tantisimo momento y ocasion mester enfrenta gobierno, cualkier cu ta ocupa e posicion ey. Esey no ta tur pasobra ainda nos no a yega na e parti di ehecucion di e trabao mes di e Ombudsman, y e Ombudsman pa Menor. Si awor caba ta reina e mentalidad di ‘esey ta nos ombudsman, ta nos a pone ey’, anto esey no ta yuda pa nada pa crea un ambiente positivo pa e Ombudsman haci su trabao.

Aki ta importante enfatiza e obhetivo di crea un ‘protector di pueblo’ cu ta purba logra cu e ciudadano, cu ta haya su mes den problema cu gobernacion, y cu den esey no ta haya e trato riba cual e tin derecho, o no ta logra haya e respuesta cu e tabata desca o mester di gobernacion. Con ta bay crea un ambiente positivo den gobernacion pa cu e Ombudsman, si e persona ta ser trata como un persona ‘cu nos a nombra, anto e no mester bin maha’? Y no bin bisa cu esey no lo sucede, el a yega di pasa caba na otro pais unda hende den gobernacion no kier comprende cu e Ombudsman no ta solamente defende derecho di ciudadano, pero cu e obhetivo tambe ta pa mehora gobernacion mes, haciendo esaki mas beneficioso pa e ciudadania.

Cu e ley mal pensa y mediocre aki, ta duna prioridad na interes politico partidario, y no na interes general.”

E Ombudsman lo investiga departamentonan di Gobierno pa su trato di ciudadanonan, y tambe pa promove cu Gobierno ta respeta derechonan humano. Un beneficio adicional pa pueblo ta cu e Ombudsman di Aruba tambe lo atende cu companianan di utilidad, y no solamente (departamentonan di) Gobierno.

Di mesun manera Guiamo ta sigura cu Aruba tin un bon ley cu ta regla e tareanan y autoridadnan di e Ombudsman y Ombudsman pa Menor. Tempo lo demostra cu e instituto di Ombudsman lo funciona na Aruba y cu e falta di sosten anterior cu a prolonga esaki no tabata e miho forma pa sirbi e pueblo di Aruba.





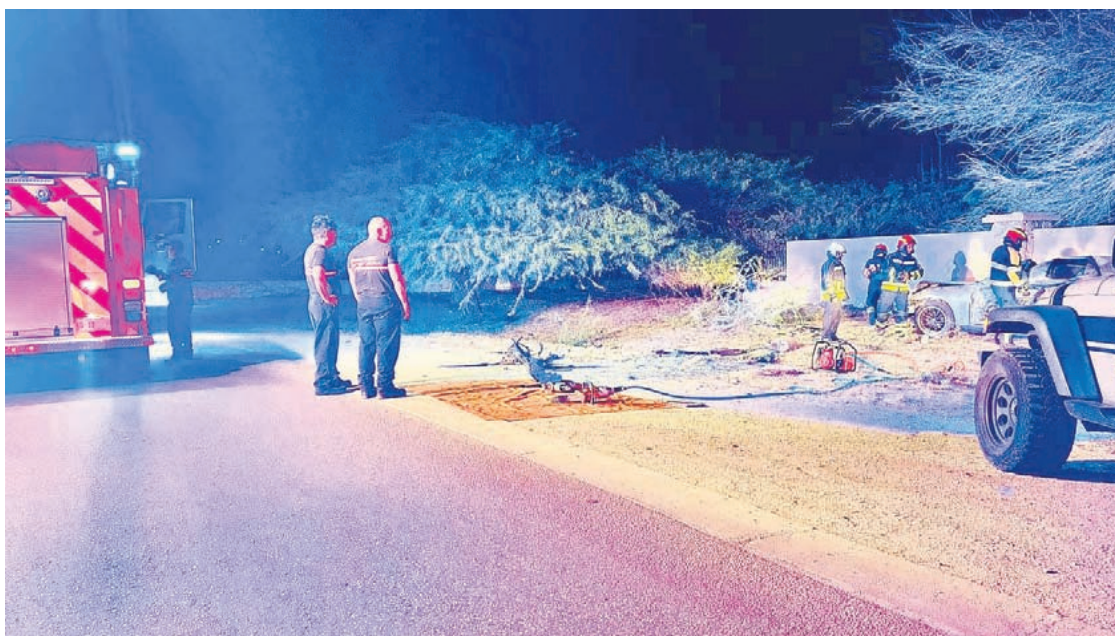
## Mucha muhe di 17 aña a bira e di 7 morto den trafico pa 2024

**Ayera diadomingo den oranan di marduga a registra un accidente basta fuerte cerca di Tierra del Sol e cual a laga como resultado un persona di 17 aña morto. Mirando cu e fayecido no tabatin un identificacion cune, esaki tambe a trece dilanti hopi pregunta di comunidad cu a puntra dicon e chauffeur mes no a bisa na su momento, ken e persona aki tabata ta?**

Por medio di un comunicado, Cuerpo di Polis ayera diadomingo a informa cu pa mas o menos 2:50 marduga Central di Polis a haya e notificacion di un unidad di polis cu un rato prome un auto marca Skyline color shinishi lo a casi dal frontal contra nan.

Nan ta splica cu nan a bira pa bay atende cu e chauffeur di auto pero a perde for di bista. Un rato despues a topa cu e auto accidenta den bocht di Tierra del Sol. Na yegada di e unidad, a topa cu e Skyline shinishi banda di caminda parti den dos y full total loss.

Na e sitio di e sucedido a pidi ambulance cu maximo urgencia mirando cu e mucha muhe cu tabata pasahero den e auto no tabata reaccionando y vocero di Polis den declaracionnan pa otro medionan di comunicacion a señala cu materialwagen di brandweer mester a haci su



trabao pa por logra saca e mucha muhe for di auto.

Ambulance a yega na e sitio pero no por a haci nada mas pa e mucha muhe, e cual tabata yama Dariana I. Heredia De La Rosa naci na Republica Dominicana dia 25 juli 2006 y ken tabatin 17 aña di edad.

E chauffeur di e Skyline a keda deteni pa mas investigacion. Especialista di Trafico a presenta na e sitio como tambe polis tecnico y docter forensico pa haci nan investigacion. Departamento di Slachtofferhulp tambe tabata presente pa brinda sosten.

Comunidad mes a keda den shock mirando cu esun cu a perde su bida ta un persona hoben, sinembargo, e caso aki ta den investigacion ainda.

Lamentablemente, e caso aki ta involucra dos hoben y un di nan a keda marca pa henter su bida, unda ainda no ta conoci e motibonan ni tampoco con e suceso a tuma luga, ni si e chauffeur tabata bao efecto di alcohol ademas cu e tabata coriendo un auto hunto cu un menor di edad den oranan laat di anochi.

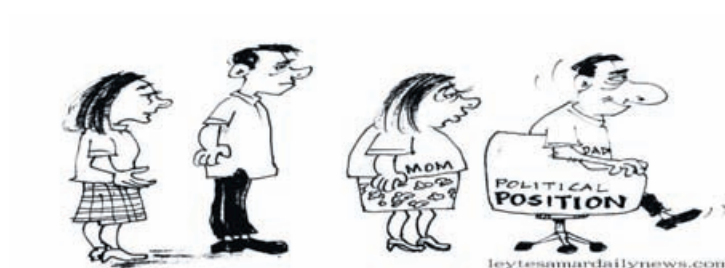
Cierto ta cu autoridadnan tin den nan man e responsabilidad pa aclaria e caso aki y mayornan e deber di papia cu nan yiu tocante e peligran cu tin riba caya, e cual pa hopi biaha ta traduci den dal drinks y trip cu amigonan.

## Funcion publico: e division entre bida priva y servicio publico

**Recientemente a capta atencion un fenomeno entre ministernan di gobierno, actual y den pasado, unda ministernan ta trece nan famia cu nan mientras ta eherciendo trabao oficial di minister.**

Esaki a pone duda riba e profesionalismo di un minister, na momento cu durante cu ta eherce su funcion ta compaña pa su casa y yunan. Kico ta e proposito di esaki?

Hopi diferente ta ora un funcionario publico ta atende un evento publico, pero den un capacidad personal. Ta trata aki eventonan unda e minister en cuestion no tin ningun funcion, pues no ta haci entrega di premio, no ta duna discurso, no ta firma documento, etc. Na eventonan asina, ta mas cu bon bini pa cualkier minister atende den famia como bon ciudadano y disfruta y comparti sanamente.



Pero na momento cu e minister ta presenta pa haci su trabao como minister, pakico e ta compaña pa su famia? E famia – sea ta esposa of yiu – no tin un posicion den gobierno, y no tin un funcion ni un tarea pa eherce banda di e minister. Pues kico ta e proposito di su presencia na eventonan oficial?

Fuera cu no tin ningun proposito, e presencia di familiarnan di ministernan durante cu e minister ta eherce su trabao ta presenta un riesgo di nepotismo y influencia indebido. Por ehemplo, por ta e caso cu e casa di e minister durante e evento ta usa su influencia pa yega na

cierto acuerdonan secreto cu esnan presente. Den un caso asina lo ta hopi dificil pa proba e uso indebido di influencia, y ta presta pa corrupcion sin cu esaki ta necesario.

Ademas, ta eleva e posicion di e famia di e minister na uno semi-oficial. E famia di un minister of funcionario publico no tin funcion den gobierno, y pues en principio no mester tin e privilegio y acceso na cierto evento cu e minister si por goza di dje. Na momento cu e minister indebidamente ta extende su privilegio na su famia, por papia aki di nepotismo. E definicion di nepotismo ta inclui e “uilsacion di un cargo

pa concede na famia of amigo algun tipo di fabor, fuera di e principio di merito y capacidad.”

Por considera e ora cu e presencia di famia di un minister na un funcion oficial ta un fabor cu ta carece di merito.

Por ehemplo, un minister ta presenta pa duna un discurso of entrega premio of certificado of firma un acuerdo na un evento cultural, deportivo, di innovacion, etc., y ta “den nomber di gobierno di Aruba,” y ta manda potret di e evento a traves di canalnan oficial di gobierno, cu logo di gobierno di Aruba... pero ata nos ta mira e mandatario cu casa, yiu, of nieto riba potret.

Pero si e mandatario tabata representando gobierno, ki funcion e famia tabata fungi na e ocasion? Nan tambe tabata representando gobierno? Nos por conclui asina cu casa, yiu of nieto di un minister tambe ta un miembro di gobierno, y

cu e tambe ta representa gobierno y por fungi den nomber di gobierno, sin ta electo, sin pasa screening, sin cu tin cu duna cuenta di su actonan durante e funcionnan aki?

Y no ta solamente e ministernan di e gobernacion aki, ya cu den pasado a mira e mesun fenomeno, tambe cu parlamentario y otro funcionario durante funcionnan oficial.

Un biaha mas mester destaca cu cualkier funcionario di gobierno, minister y parlamentario tin libertad pa atende evento cu su famia. Pero no den un capacidad oficial, y no mientras ta representando gobierno. Esaki sigur ta a lo minimo un falta di profesionalismo – cua trahador mag presenta na pia di trabao compaña pa su yunan? – y na lo maximo un muestra di e nepotismo cu ya ta un custumber cu raiz profundo entre nos elite politico, e famoso “friends & family.”



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**

Mariette Engelhart

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueero (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

**Colaboracion**

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

## Dia Internacional di Conservacion di Suelonan, un preocupacion pa agenda ambiental global

**Conservacion di suelonan ta un preocupacion fundamental den agenda ambiental global debi na e papel crucial cu tin den e sustento di bida den tera.**

For di dia 7 di juli 1963, a ser conmemora e Dia Internacional di Conservacion di Suelo pa asina duna homenahe na Dr. Hugh Hammond Beneett, un Mericano cu tabata fungi como hefe di Servicio di Conservacion di Suelonan y a visualisa e problematica di erosion.

Suelonan ta base di agricultura y produccion di alimentonan, ademas ta esencial pa biodiversidad y regulacion di ciclo di awa. Sinembargo, e recursonan aki ta bao menasa pa actividadnan humano manera deforestacion, desaroyo sin control, contaminacion y practicanan agricola intensivo.

Pa preserva e salud di e suelonan, ta importante pa adopta medidanan y politica di maneho sostenibel cu ta promove e fertilidad y estructura fisica na largo plaso. Pa e motibo aki e fecha ta importante pa conscientisa riba educacion ambiental, e rol di e suelonan y e menasanan cu ta enfrenta.

Colaboracion entre gobiernonan, institucionnan academico, organisacionnan no gubernamental y sector priva ta clave pa implementa strategianan efectivo di conservacion di suelonan. Esaki ta inclui investigacion cientifico pa desaroya tecnica agricola sostenibel, ya cu expertonan mester studia e sistema compleho aki considerando interaccion cu especienan y su componentenan cu ta biba den dje tin.

Suelonan ta duna sustento na tur bida den ambito terrestre di e planeta y e capa fini cu ta conforme ta yama lithosfeer e cual cerca di 100 kilometer di profundidad, y ta esun responsabel di crecimiento di e matanan. Ademas, ta contene miles di microorganismo y bestianan cu ta biba den dje, manera hongonan y lombrishinan. Ta e prome paso di e piramid alimentario, esencial pa sobrevivencia di tur ser bibo.

E matanan ta forma nan nutriente presente den e suelo, manera carbono, nitrogeno,



fosfor y calcium. Despues, esakinan ta wordo consumi pa bestianan cu ta wordo caza pa nan depredador. Den tur e cadena, humano ta den ultimo parti. Esaki ta nifica un responsabilidad mayor pa

mantene e sistema aki stabiel.

Degradacion ta causa un disminucion den e capacidad di e suelonan pa produci alimentonan. For di e Programa di Nacionnan Uni pa Desa-

royo (PUND) ta manifesta cu "ta importante pa tene na cuenta cu suelo ta produci 95% di alimento cu ta consumi na mundo y cu pa 2050 e produccion agricola lo mester aumenta den 60% pa satisface solamente e demanda di alimento di e periodo ey." Asina mes, pa conserva su bienestar y protege for di erosion no solamente ta necesario pa agricultura, sino tambe pa e bida den planeta tera.

Erosion di e suelonan ta e proceso unda e suelo ta perde su capa superficial, cu ta proporciona na matanan e mayoria di nutrientenan y awa cu tin mester segun Organismo Internacional di Energia Atómico (IAEA) ta segura.

"Ora ta perdiendo e capa aki, productividad di e tera ta disminui y agricultornan ta perde un recurso vital pa cultivo di cuminda."

Fenomenonan natural por ta e causa di e desgaste aki, manera bientonan, awaseronan of producto di actividad humano manera mal gestion di teranan agricola cu ta genera deforestacion, mineria y construccionnan cu ta altera un tereno natural.

For di PNUD ta splica cu e suelo, contrario na awa y aire, ta un recurso no renovabel, nan ta calcula cu mester pasa rond di 1.000 aña pa forma un centimeter di suelo. Nan ta resalta cu su conservacion ta vital debi cu agotamiento di nutrientenan lo por dañe e sistema permanente aki. Proceso di segura y perdida di nutrientenan por ta debi na precipitacionnan, cu den cierto area cada biaha ta mas comun pa via di cambio climatico of por consecuencia di actividad humano.

Den caso di un inundacion, e suelo ta encarga di absorbe awa y ward'e bao e superficie terrestre.

Nan tambe ta splica cu "maneho ganadero, forestal of agricola no sostenibel, deforestacion y uso no adecua di recursonan hidrico y candela" ta afecta e tera seco di e paisnan.

Mal uso di mashinnan of mal mantencion por dañe e suelo di forma ireversibel, di mesun manera si ta contamine cu productonan kimico manera azeta, gasolin of diesel.



*Pa distribucion inmediato*

## Empleadonan di Aruba Conservation Foundation ta eleva nan conocimiento riba tereno di seguridad

Recientemente, e team completo di Aruba Conservation Foundation (ACF) e organisacion di conservacion di naturalesa independiente consistiendo di 49 empleado dedica y pasiona pa naturalesa, a forma parti di diferente cursonan pa asina eleva conocimiento y habilidad riba e tereno di prome auxilio y seguridad.

Seguridad di e empleadonan di ACF y bishitante di e areanan natural ta importante pa ACF pa asina garantiza un area di trabou sigur y tambe un team ekipa pa duna prome auxilio. Pa e motibo aki ta sigui inverti no solamente den diferente materialnan di seguridad pero tambe brindando cursonan pa capacita e team pa asina por asisti den caso di emergencia.

A traves di un serie di diferente curso y tayer cu a tuma lugar den luna di juni y juli 2024, empleadonan di ACF ta eleva nan conocimiento riba topiconan importante di Fire Extinguisher Safety



y recertificacion di Heart-saver First Aid CPR AED cu ta forma parti di ACF su compromiso continuo na seguridad di su empleadonan y bishitantenan.

Den colaboracion cu BeSafe-4Life Consultancy y ImSan Aruba, ACF a organisa diferente sesion obligatorio pa empleadonan por ekipa nan mes cu e ultimo conocimiento pa por responde efectivamente na diferente emergencianan cu por ocuri. Esakinan ta varia entre diferente sorto di candela y con pa haci uzo

di un Fire Extinguisher y alabes traha riba nan habilidad di por duna asistencia di prome auxilio den veld en espera di ayudo medico profesional. Door di priorisa seguridad, e empleadonan ta eleva nan habilidad pa asisti bishitante den caso di emergencia y proteha naturalesa asina cultivando un ambiente di trabou mas sigur y resiliente. Por ultimo, e compromiso na seguridad ta keda un prioridad pa di e manera aki haci areanan natural protegi accesibel pero tambe sigur.



### Angie Dirks forma parti di The Wake Up Crew na XFM 102.7

XFM Aruba ta orguyoso pa anuncia e miembro di mas nobo pa XFM 102.7 esta Angie Dirks. Angie Dirks ta forma parti di e programa di mainta The Wake Up Crew.

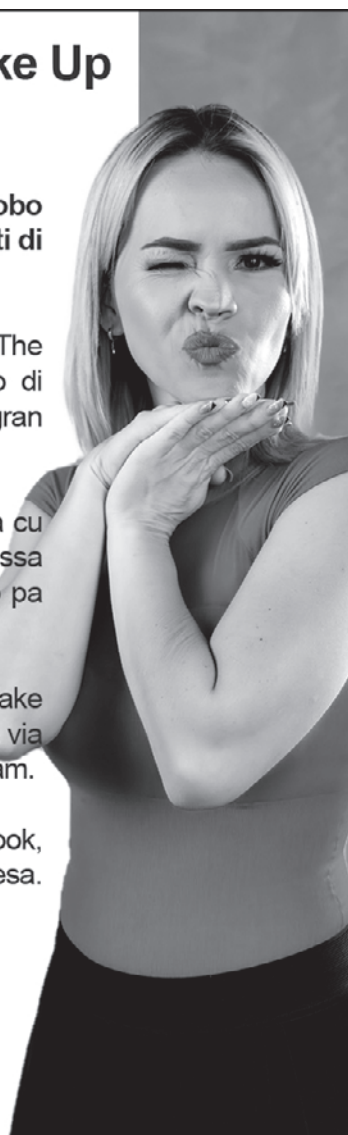
Angie Dirks, cu desde diabierna ultimo ta forma parti di The Wake Up Crew, ta un figura conoci y stima den mundo di entretenimento. Su entusiasmo y profesionalismo lo ta un gran aporte pa e team di XFM.

The Wake Up Crew ta e programa ideal pa cuminsa bo dia cu hopi energia, musica, y contenido varia. Angie hunto cu Vanessa (V), Ramiro y Cedric Tromp (Big Rig), lo ta e guia perfecto pa trece alegria y energia positivo cu e programa ta ofrece.

Pa mas informacion tocante Angie Dirks su parti den The Wake Up Crew, bishita XFM su website [xfmaruba.com](http://xfmaruba.com) of sintonisa via radio 102.7 FM di dialuna pa diabierna di 7:00 am pa 10:00 am.

Sigui XFM su rednan social XFM Aruba riba Facebook, Instagram, Youtube y Tik Tok y keda pendiente pa mas sorpresa.

XFM Aruba ta desea Angie Dirks hopi exito den su rol na radio y ta gradici publico pa e apoyo duna na XFM desde su inicio.



Banda di e diferente curso y tayernan enfoca riba seguridad, ACF cu sosten financiero di Aruba Tourism Authority, tambe ta den e proceso pa instala diferente borch di regla y regulacion nobo den e areanan natural protegi pa di e manera aki comunica cu e bishitante riba e comportacion desea ora di bishita e areanan natural protegi, tanto pa seguridad di e bishitante pero tambe pa conservacion di nos naturalesa. Tambe ta den proceso final pa cuminsa restaura diferente trapinan localisa den Parke Nacional Arikok cu tambe lo eleva e seguridad y experiencia di e bishitante.

“Invertiendo den nos empleado nan conocimiento, habilidadnan hunto cu e ma-

terialnan necesario, especialmente riba e tereno di seguridad ta crucial pa nos organizacion. Mi ta hopi orguyoso di e team pa nan dedicacion y e atencion profundo cu a wordo duna den e cursonan aki, den tur e parti teoretico pero tambe e parti di practica. Mi tin tur confiansa cu e cursonan aki lo permiti pa nos empleadonan haci nan trabou na e mihor manera posibel asina garantizando seguridad di nos empleadonan, bishitantenan y nos naturalesa”, Tyson Lopez, Director General di ACF ta comenta.

Pa conoce mas di Aruba Conservation Foundation, por fabor bishita [www.acf.aw](http://www.acf.aw) of bishita Facebook, Instagram, of LinkedIn. Pa conecta cu e team, email [info@acf.aw](mailto:info@acf.aw).



## Investigacion di escala grandi na Hulanda tocante e cantidad halto di herida na e ligamento den futbolistanan femenino

(NLTimes) - Lo tin un investigacion di escala grandi na Hulanda tocante e cantidad halto di heridanen di ligamento den futbol di mucha y hende muhe. UMCG lo sigui alrededor di 6,000 futbolista femenino pa mira si factornan di stress ta influencia e cantidad halto di heridanen pisa.

Investigador Anne Benjaminse tin "sospecha fuerte" cu esaki ta e caso. Nan lo haci nan investigacion usando

placa cu nan lo ricibi for di e asocacion di futbol Europeo UEFA.

Futbolistanan femenino ta 4 pa 8 biaha mas probabel di sufri di un herida compara cu e futbolistanan masculino segun Benjaminse, ken ta un científico medico na UMCG. Esaki ta alrededor di un muhe pa cada ekipo cu ta sufri di e herida aki tur temporada, cu lunanan largo di recuperacion como resultado.

Benjaminse a sugeri e estudio na UEFA y a ricibi sosten financiero pa esaki. Conhuntamente cu 2 of 3 otro, e investigador lo sigui miles di futbolista for di 12 pa 21 aña di edad durante e proximo temporada. E tin e sosten di KNVB pa esaki tambe.

Un estudio di Suecia entre mucha homber y mucha muhe hungando futbol anteriormente a demostra cu factornan di stress ta influencia tur tipo di herida. Benjaminse ta e prome persona den investiga e factornan manera preocupacion tocante con nan ta muestra, falta di drumi y soledad y nan impacto riba e heridanen di ligamento den medio di futbolistanan hoben. "E mucha muhenan ta pasando door di pubertad ta mas sensitivo na e tipo di factornan di stress aki



compara cu mucha homber," Benjaminse a bisa na ANP.

un proceso largo di rehabilitacion.

E ekipo Hlandes tin falta di hungadornan Vivianne Miedema, Jill Roord, y Victoria Pelova ultimamente, mirando cu tur a sufri di herida na e ligamento E lo tarda un tempo te ora cu Roord y Pelova por bolbe back na banda di Andries Jonkers; Miedema ta disponibel atrobe despues di

Mas atencion ta presta tambe na heridanen recientemente. Investigacion extenso a ser haci entre e futbolistanan profesional na Inglatera edn april. Futbolistanan femenino ta herida e ligamento aki cu hopi mas frecuencia compara cu e futbolistanan profesional.

## Mester enfoca mas riba vet den bariga na luga di BMI pa combati obesidad



(NLTimes) - Obesidad a bira un malesa cu a plama den añanan recién. Ora cu un persona ta obeso of te ainda ta den e green zone, hopi biaha esaki ta determina pa e conoci Body Mass Index (BMI), cual ta midí e ratio di peso di e curpa na e estatura.

Sinembargo, científiconan a descubri cu e medida aki no mester ta e unico standard pa determina obesidad mas. Segun e científiconan, problemanan mental y e cantidad di vet den e bariga tambe ta hunga un problema central den e diagnosis di e malesa cronico, De Volkskrant a reporta.

Segun Gijs Goossens, profesor na Maastricht UMC, e BMI ta casi obsoleto. E ta haya cu e vet abdominal ta hopi mas adecua pa diagnostica problemanan di salud.

Segun e profesor, vet ta un organo di mesun manera cu nos curason of cerebro. Goossens a splica cu e celnan den nos vet abdominal ta warda cualkier exceso di calorìa cu nos consumi. Si nos consumi de-

masiado calorìa y subi di peso como resultado, e celnan den e vet abdominal ta expande manera un blaas y nos stoma ademas di e vet ta crece.

Si e proceso aki tuma luga regularmente, e por tin consecucionan serio. "Ora cu e celnan di e vet ta sumamente yen di vet warda, no por agrega nada mas. Cu cada cuminda, mas vet ta permanece den e sanger y ta yega na e higrá, musculo y curason. Esaki por causa desorden di sucu den e sanger, un higrá yen di vet y problemanan den curason," e profesor a conta De Volkskrant.

Pa esnan cu kier check e estado di nan salud, midí e circunferencia di bo cintura den relacion cu bo edad ta un bon indicado, segun Goossens.

Apesar di e resultadonan nobo unda ta ilustra cu vet den e bariga ta hopi mas ideal pa diagnostica of detecta problemanan den salud, e profesor ta enfatisa cu no mester deshaci di BMI. Na final, e ta sigui un medida importante pa screening pa obesidad.

E hecho ta, e profesor y otro expertonan ta interesa den e combinacion di e dos medianan. "Un combinacion di un BMI di mas di 25 y demasiado vet abdominal por ta un motibo caba pa cuminsa cu tratamiento. Incidentalmente, esaki semper ta trata ahusta bo estilo di bida prome, mirando cu esaki por logra hopi," el a conta e corant.

# Transatlantic Encounter

## An Evening with Guitar Duo & Piano

**Terence de Haseth (BON)**   **Elger Verschuur (NL)**   **Ilja Huang (CUR)**

**Presenting a variety of styles with various pieces from Vivaldi, Joaquín Rodrigo, Paco de Lucía, Isaac Albéniz, Astor Piazzolla, Consuelo Velázquez, John Johnson, Juanes, Stanley Myers and more!**

**Special guest: Angela Baidez!**

**Aruba - Tuesday July 9th 2024**

**Cas di Cultura 7-9 pm**

**Tickets Afl. 35,- (Afl. 20,- for youth)**  
**Available at Cas di Cultura and online at Pay.aw**

**FONDS  
PODIUM  
KUNSTEN  
PERFORMING  
ARTS FUND NL**

**CAS  
DI  
CULTURA**



## Consejal di Den Haag lo apela su condena

**(NLTimes) - E caso criminal contra e consejal di Den Haag Richard de Mos a conclui. Ministerio Publico no lo haci un apelacion, cual ta nifica cu e veredicto di Corte di Apelacion na Den Haag ta final.**

Corte grandemente a retira acusacionnan contra De Mos, ken solamente a ricibi un boet suspendi di 2000 euro pa comparticion di informacion confidencial. Ministerio Publico a sospecha e lider di e partido Hart voor Den Haag di corrupcion y soborno. Demas politico Rachid Guernaoui sinembargo, si lo apela su condena.

Un sentencia di prizon suspendi, 240 ora di servicio na comunidad y un boet di 10,000 euro cu un prohibicion di tin posicion den oficina a ser exige contra De Mos. El a ser acusa di corrupcion, soborno y kiebri de secrecia oficial. "OM a cautelosamente examina e veredictonan y no ta mira causa

pa apelacion den cassatie," Ministerio Publico a anuncia diabierna. "Apesar di a retira varios di e acusacionnan den su contra den e caso aki, OM ta satisfecho cu e partinan importante di e veredictonan." E hecho cu e sentencianan imponi pa corte ta bao di loke a exige no ta un causa pa OM apela.

6 otro homber, un politico y 5 negociante tabata den e caso conhuntamente cu De Mos. Tur acusacion contra di nan cu excepcion di Rachid Guernaoui keda retira. El a ser declara culpabel di kibra secrecia oficial pero no a ser castiga pa esaki. Omroep West a reporta riba diabierna cu Guernaoui lo apela, mirando cu e ta kere cu e corte su decision ta inhusto.

"Den kico mi ta metiendo mi mes? Mi tambe a puntra mi mes si mi kier sigui cu esaki pa motibo cu mi no a ser castiga. Pero mi ta kere cu e veredicto ta incorrecto y mi no lo acepta esaki. Mi



kier pa Corte Supremo tuma un decision riba esaki. Y si Corte Supremo ta di acuerdo cu corte di apelacion su decision, eora claramente lo mi tin cu acepta esaki. Pero mi ta convenci cu mi lo gana," el a conta e noticiero.

Segun Ministerio Publico, De Mos y Guernaoui tabata

culpabel di corrupcion pa motibo cu a sospecha cu nan a acepta regalo di negociantenan.

Esaki ta inclui cenanan, trip den boto y donacion na e partidonan.

Corte di Rotterdam tambe a retira e acusacion contra e

acusadonan conhuntamente cu De Mos. Solamente un sospechoso a ricibi un sentencia suspendi pa e posesion di arma.

Casi 5 aña atras, polis a haci un inval na e oficina di e consejalnan De Mos y Guernaoui kendenan semper a nega e acusacionnan.

## Oposicion ta haci yamado contra aumento di VAT riba buki y kier pa gabinete combati pobreza

**(NLTimes) - E mayoria di e oposicion, ambos den derecha y isquierda, ta haciendo yamado na e gobierno pa no aumenta VAT riba bukinan, corantnan y revistanan. Nan ta argumenta cu e medida aki ta den contradiccion di e gobierno su esfuersonan pa mehora e habilidadnan den lectura di hobennan.**

E partidonan den e coalicion PVV, NSC, VVD y BBB kier impone un tarifa di VAT halto di 21 porciento riba bukinan, corant y revistanan na luga di e tarifa di 9 porciento.

E medida aki tin e intencion di genera fondo adicional cu por ser usa pa alivia e peso riba empleadonan, riconan y companianan.

D66, GroenLinks-PvdA, CDA, PvdD, Volt, SGP, JA21, ChristenUnie, SP, y DENK ta haciendo un yamado conhunto pa e deseonan politico aki ser cumpli den otro maneranan cu no ta e aumento den VAT.

"Practicamente, casi henter e oposicion," Rob Jetten a bisa. Tambe el a señala e importancia di e prensa pa un estado democratico constitucional



cu ta funciona corectamente.

Nan ta preocupa cu e aumento aki por costa e cabes di titulongan regional den particular.

Sinembargo, e chens pa e yamado aki yega na un mayoria ta chikito.

Durante e ultimo 2 dia, e 4 partidonan di coalicion no a duna e impresion cu nan ta prepara pa bandona e acuerdonan cu a haci inicialmente.

Lider di VVD Dilan Yesilgoz a admiti cu e no tabata contento cu e medida pero a bisa cu tin momento unda medidanan doloroso ta necesario.

Ademas di e yamado pa no aumenta e VAT riba bukinan of media den print, e oposicion tambe ta exige pa e gabinete nobo activamente combati e pobreza infantil na Hulanda.

Casi henter e oposicion ta sostiene un mocion di lider di

SP Jimmy Dijk na e gabinete pa sigura cu e pobreza infantil no aumenta pero disminui. Segun SP, GroenLinks-PvdA, D66, CDA, SGP, ChristenUnie, DENK, Partij voor de Dieren, Volt, y JA21, Gabinete mester inclui e plan aki den proximo aña su presupuesto.

E partidonan ta yama "inaceptabel cu e cantidad di muchanan cu ta creciendo den pobreza ta aumentando."

E mocion entrega den e debate di e gobierno su declaracion ta tiki probabel di ricibi sosten di cualkiera di e 4 coalicionnan.

Sinembargo, cu e mocion aki, e partidonan den oposicion ta manda un señal cla tocante nan prioridadnan.

Na final, e Gabinete no tin suficiente asiento den Senado pa un mayoria.



## Riba dia di Emancipacion 2024 na Corsou

### A presencia e obra teatral 'Eko di Libertad'

E anochi prome cu e celebracion di Dia di Bandera di Corsou, Minister Maduro di Cultura a haya e oportunidad pa presencia e evento organisa pa e 'Plataforma Sklabitut i Herensia di Sklabitut' hunto cu Gobierno di Corsou, cu a conta cu e obra teatral 'Eko di Libertad,' cu a keda presenta riba Plasa Brion en conexion cu Dia di Emancipacion na Corsou riba 1 di juli.

Tabata un evento pa marca e di 160 aniversario di abolicion di esclavitud den Reino Hulandes na aña 1863, na momento cu mas di 5000 catibo a recobra nan libertad despues di añanan di opresion y sufrimento. E abolicion di esclavitud no solamente a marca un momento



significativo den bida di esnan cu tabata esclavisa, pero tambe den e historia di Pais Corsou. Esaki a nifica un comienso nobo, un oportunidad pa dignidad y un bida liber pa esnan cu a wanta asina hopi.

E obra teatral 'Eko di Libertad,' ta un musical scirbi

y dirigi pa Santley 'Choco' Goedgedrag cu canticanan scirbi y adapta pa Valdemir Valerius. E actuacion tabata den man di un elenco di hoben talentoso di Curaçao Carnival Royalty den colaboracion cu Explosion Dancers den cual a refleha riba e pregunta si nos ta cla pa kibra cu regla, sigui nos pasion y ta



cla pa emancipacion.

En corto, e obra ta conta e storia di un Pueblo cu ta biba oprimi bou e mando di nan Reina Griselda cu ta prohibi tur sorto di expresion di arte. Sinembargo, e Pueblo no a permiti nan spirito wordo kibra y a sigui practica arte den scondi luchando pa nan

libertad den cara di opresion. Un obra cu ta inspira nos pa refleha riba nos bida y nos propio lucha pa emancipacion.

Minister Maduro ta felicita e organisadornan y e hobennan talentoso cu atraves di e obra ta corda nos riba e spirito resiliente di nos



#### VACATURE



CEDE ARUBA is op zoek naar kandidaten voor de functie:

#### Jongerenwerker EU Projecten

De jongerenwerker ondersteunt bij de selectie van vrijwilligers voor Europese projecten, biedt/begeleidt mentorschap, bemiddelt bij conflicten binnen ESC- en Erasmus+ activiteiten en coördineert de mentorpool. Daarnaast ondersteunt de jongerenwerker buurtcentra en NGO's bij het begeleiden van vrijwilligers en ontwikkelen van jeugdprogramma's. De jongerenwerker faciliteert ook Erasmus+ trainingen en jongerenuitwisselingen.

##### Belangrijkste taken:

- **Selecteren en begeleiden van ESC vrijwilligers:** Interviews afnemen, mogelijke problemen bij plaatsingen aanpakken, begeleiding en regelmatige check-ins.
- **Bemiddelen bij conflicten:** Ondersteunen tijdens ESC-plaatsingen, Erasmus+ trainingen en jeugduitwisselingen.
- **Ontwikkelen van ondersteuningsstructuren:** Ontwerpen en implementeren van een zorgstructuur, inclusief crisismanagement.
- **Opzetten en coördineren van de mentorpool:** Werven, trainen en coördineren van mentoren.
- **Bijdragen aan jeugdwerkontwikkeling:** Coaching en training van NGO-personeel, voorbereiding en facilitering van Erasmus+ activiteiten en jongerenuitwisselingen.

##### Vereiste vaardigheden:

- Sterke communicatie, empathie en coachingsvaardigheden.
- Pedagogische vaardigheden en culturele sensitiviteit.
- Interview-, probleemoplossende en beoordelingsvaardigheden.
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Project- en tijdmanagement, coördinatievaardigheden.
- Advies- en samenwerkingsvaardigheden, programma-ontwikkelingskennis.

##### Gewenste kwalificaties en eigenschappen:

- Achtergrond in maatschappelijk werk, psychologie of onderwijs.
- Ervaring in jongerenwerk, vrijwilligersmanagement, mentoring of counseling.
- Kennis van zorgstructuren en crisismanagement.
- Ervaring in het faciliteren van workshops.
- Inzicht in European Solidarity Corps en/of Erasmus+ projecten.
- Bereidheid om te reizen.

##### CEDE ARUBA biedt:

- Een ondersteunend team en dynamische taken.
- Goede arbeidsvoorwaarden en een passend salaris.
- Een internationale werkomgeving met Europese projecten.
- Flexibele werktijden & hybride werkopties voor een gezonde werk-privébalans.
- Doorlopende leer- en trainingsmogelijkheden.
- Open-deur cultuur met een samenwerkingsgerichte sfeer.

**Hoe te solliciteren:** Stuur je cv en motivatiebrief naar [info@cedearuba.org](mailto:info@cedearuba.org). Voor meer informatie, contacteer Xenia Nieuw via [euyouth@cedearuba.org](mailto:euyouth@cedearuba.org) of bel +297-582-7666.

**Centro pa Desaroyo di Aruba**  
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba  
Phone: +297 582-7666 · Email: [info@cedearuba.org](mailto:info@cedearuba.org)  
Website: [cedearuba.org](http://cedearuba.org)



## Brazil: Accidente di un autobus turistico a laga por lo menos 10 morto y 42 herido

(NTN24) – Ayera autoridadnan na Brazil a informa cu por lo menos dies persona a muri y otro 42 a resulta herido debi na un accidente di transito cu a tuma luga na estado di Sao Paulo.

Di acuerdo cu loke autoridadnan adteya, e accidente a sucede den oranan di marduga ora e autobus turistico den cual e victimanan tabata biaha a box contra un brug den oranan di marduga na region di Itapetininga.

E bus di dos piso cu “tabata core den e highway ora a box contra un di e pilarnan di e brug. A registra 52 victima, di e cual 10 a muri na e luga,” Secretaria di Seguridad Publico (SSP) di estado di Sao Paulo a señala.

Hospital Doutor Léo Orsi



Bernardes, di ciudad di Itapetininga, a atende mas di 40 herido, dies di e cual tabata permanece den e centro di salud tur cu condicion “stable”, e institucion a informa a traves di un comunicado.

Segun e rapport di e accidente haci pa agencia regulado di transporte di estado di Sao Paulo, e chauffeur cu a sobreviví, a conta cu tabata coriendo cu normalidad ora

“pa causanan cu te ainda no ta conoci,” a produci un fayto mecanico cu a blok e direccion di e bus.

Ademas, den su relato e homber tambe a sigura cu a perde e control di e bus y eynan a box cu un pilar di e brug.

“Polis Militar di Careteranan a marca e luga pa realisa examen forensico,” Secre-



taria a agrega.

Pasaheronan tabata turista y nan mester a bay na municipio unda ta ubica e Misa di ‘Nos Señora Aparecida’ patrona di Brazil, un luga importante pa turismo religioso na e pais sur Americano. Di su parti, gobernador di Sao Paulo, Tarcicio Gomes de Freitas, a lamenta e noti-

cia a traves di su rednan social sigurando cu: “Nos ta pidi pa heridonan lo mehora cuanto antes.”

Autoridadnan tambe a revela cu ekiponan di emergencia ta trahando na e luga di e suceso pa por determina e causanan exacto di e fayto mecanico cu a ocasiona e accidente tragico aki.

## Defensoria Colombiano ta bati alarma pa consecuncianan humanitario tras ciere di paso na Darien

(EFE) – Defensor encarga di pueblo Colombiano, Julio Luis Balanta Mina, diabierna ultimo a bati alarma pa consecuncianan humanitario despues cu Gobierno di Panama a ordena cera varios paso fronteriso na selva di Darien, cu ta dividi Colombia di Panama y ta un paso peligroso pa migracion, reclamando cu ta urgente pa tene na cuenta e riesgo sanitario di migrantenan.

“Nos ta pidi na gobierno nacional pa solicita na autoridadnan Panameño observa y keda al tanto di con importante ta e derecho internacional di derechonan humano,” Balanta a declara y a insisti di e necesidad pa ofrece proteccion internacional na migrantenan.

Ademas, a aclaria cu mester pone extra atencion na aspec-tonan manera “satisfaccion di necesidadnan basico y garantia di no devolucion di migrantenan suceptibel di asilo y cu necesidad di proteccion internacional.”

Diabierna ultimo, durante un bishita na Darien, prome cu



tuma di posesion, e presidente di Panama, Jose Raul Mulino, a adelanta e colocacion di “baricadanan” cu “e animo cu e hende lo tuma e caminda unico pa yega te akinan, no otro camindanan,” ademas di e presencia policial cu a pone den algun zona di e selva.

Siman pasa, Servicio Nacional di Frontera (Senafront) di Panama a cera tres paso cu normalmente migrantenan ta usa pa sali for di e selva peligroso, nan ta tarda dianan

pa cruce, exponi na hamber, falta di awa potabel, fauna salvahe pero tambe gruponan criminal cu ta controla eynan.

E ciere di e pasonan aki ta tuma luga memey di un fluho grandi di migrantenan na Darien, unda cu e aña aki mas di 195.000 persona a crusa, mayoria di nan Venezolano, pero tambe Ecuatoriano y Chines, mientras cu na 2023 tabata mas di 520.000, un cifra unico, segun datonan oficial.

For di dos luna atras, defensor di Pueblo a publica un estudio den cual a simula e ciere di Darien y su impacto humanitario, colocando un alerta grave na derecho di salud, pa motibo cu a registra 502 keho sanitario entre januari 2020 y april 2024.

E documento aki a ser publica prome cu Mulino a ser proclama como presidente, ora a duna di conoce su intencion di “cera” e paso di migrant-

enan na selva di Darien, algo complica, debi cu ta e barera natural di mas di 500.000 hectar cu Colombia y Panama ta comparti y ademas ta e unico punto di continente Americano no atraviesa pa e via panamericano ni ningun otro carretera.

Defensor di Pueblo a agrega a traves di un video comparti pa e institucion cu autoridadnan migratorio mester tuma accion “for di un enfoque humanitario” sin distingui entre “nacionalidad, genero, orientacion sexual, origen etnico, raza, religion, lenga of cualkier otro condicion,” pidiendo cu accionnan cu lo tuma mester ta di “manera sigur, ordena, regular respetando condicionnan di dignidad humano.”

Mientras tanto, subdirector pa America di Human Rights Watch, Juan Pappier a señala cu “loke por pasa ta cu hendenan lo por tuma riesgo mas grandi cu otro rutan y cu Clan del Golfo, -e cartel mas grandi y activo di Colombia- lo cobra y lo enrikece ainda mas cu un situacion cu por sali for di control pa Panama y Colombia.”



## Negoshi di 'coyote' a facilita e ingreso di 720,000 Venezolano na Peru via rutanen ilegal

(Infobae) - Durante e ultimo añanan, alrededor di 720,000 ciudadano Venezolano a drenta Peru ilegalmente, segun calculacion di exsuperintendente nacional di Migracion, Jorge Fernandez.

E organisacionnan aki crea pa personanan conoci como 'coyote', ta opera principalmente den e zonanan di Tumbes, Piura, Cajamarca, Amazonas y Tacna.

Den un entrevista cu Peru 21, Jorge Fernandez a recorda cu desde comienzo di e 'exodo Venezolano', Peru a ricibi un promedio di 1,800,000 stranhero di Venezuela. Di esaki, Aduana tin registra e ingreso formal di alrededor di 870,000.

P varios año, e gobierno Peruano a lanta facilidadnan pa e Venezolanonan cu a huy for di e regimen di Nicolas Maduro. Sinembargo, aunke e medida aki ta un beneficio pa nan, el a complica e situacion di problemanan social cu Peru ta lastra manera e acceso na un servicio di salud digno y seguridad pa e ciudadanonan.

Inmigracion Venezolano a permiti tambe e aparicion di e 'coyotenan', cual ta personanan di mafia cu ta saca ganashi di e supuesto ayudo cu nan ta brinda na e migrantenan procesa y entrega nan solicitudnan pa asilo pa un costo di 100 pa 300 euro. Hopi di e stranheronan no sa con pa realisa e proceso aki y ta paga otronan pa haci esaki, mirando cu nan no ta conta cu e placa, hopi di nan no ta haci esaki y ta drenta Peru sin documento.

E mafianan aki ta opera no solamente sin e proceso di documento, sino tambe den e traspaso di indocumentandonan desde e zonanan aki cu ta na e frontera via e rutanen ilegal, un servicio pa cual tambe nan ta cobra. E Venezolanonan ta paga te hasta 120 dollar pa nan por

drenta Peru ilegalmente, incluyendo e proceso di solicitud di asilo.

Segun polis di e frontera, un parti di e personanan aki ta personanan cu tin algun tipo di historial criminal. Tin alrededor di 10,000 Venezolano cu ta dedica su mes na actividadnan ilegal y e gran mayo-

ria no tin ni tampoco kier tin ningun tipo di registro," Fernandez a comenta.

Ademas di e facilidadnan cu e gobierno Peruano a lanta pa permiti entrada na e personanan aki cu status di refugiadonan, tambe tin e politica precario di migracion pa ricibi e stranheronan den



calidad di refugiado. E exsuperintendente ta adverti te cu e momentonan actual, e go-

bierno no tin un politica pa identifica y registra e datonan personal di e personanan aki.



# TAKE OFF 3

## + CASH BACK 3

TA BEK PA TEMPO LIMITA



## Un chens pa bo gana te cu

# 10% Cash Back

## riba e balor di bo auto nobo.

- Tur deal aproba y firma lo haya 1% Cash Back riba e balor di e auto nobo.
- Alabes lo participa pa gana 10% di e balor di e auto nobo cu un maximo di Afl.10,000.00.
- 10 premio mas di cada un Afl. 500.00 pa The Movies at GLORIA.
- Un pago mensual cu ta fit den bo presupuesto.
- Aprobacion den 24 ora si ta cumpli cu tur rekisito y condicion.

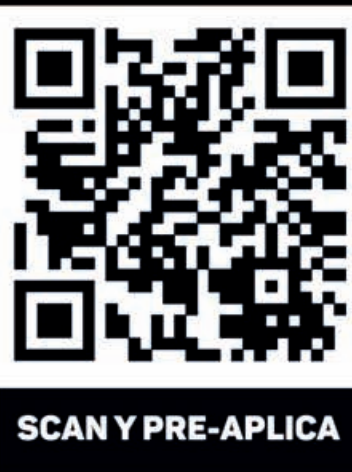
Pidi bo agencia di auto preferi pa e "Take Off+Cash Back" deal di CMB.

Pa cualkier pregunta of pa haci un calculacion por favor tuma contact cu nos via nos Live Chat di eAmigo.

**\*Ganadonan lo wordo anuncia dia 30 di augustus, 2024**

Presta responsabel. E oferta aki (Take Off+Cash Back) ta valido te cu 26 di juli, 2024 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exhiencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa un prestamo personal pa financia un auto nobo ta bin na remarca pa un interes efectivo cu ta varia entre 7.14% p.a. y 6.32% p.a. pa sumanan entre minimo Afl. 50,000.00 te cu maximo Afl. 150,000.00 cu un termino pa paga bek di te cu 6 año. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo aña automaticamente na bo prestamo. E premio grandi (10% Cash Back) tin un maximo di Afl.10,000.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Den e caso di un periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes, cu un minimo di Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Tumando un periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00 lo ta aplicabel. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

**SCAN Y PRE-APLICA**



**Chat cu nos**

**cmbnv.com**

f cmbnews @cmbnv bobancoamigo



**Island Asia Store**  
Av. Milo Croes #122 | T. 583-8888 2 Story Shopping  
(front of Price Smart)

**TIN DESCUENTO TUR DIA**  
RIBA DIFERENTE ARTICULONAN

**GOOOO!!!**

HORARIO  
Dialuna-Diasabra 9:00AM-7:00PM (NON STOP)  
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

Bukayo Saka ta logra redimi su mes den penalty na Euro 2024 3 aña despues di abusonan cu el a sufri di fanaticonan



(AP) - Inglatera su hungadonan a core bay na e gol pa celebra cu Trent Alexander-Arnolt y Jordan Pickford, e ekipo su dos headline-grabber di e penalty cu a trece e victoria contra Switzerland den e cuarto di final di e Campeonato Europeo riba diasabra.

di penalty. E biaha aki, el a logra anota e gol y duna Inglatera e victoria di 5-3 den e penalty despues di empate cu Saka a logra yega den e di 80 minuut.

“Pami, e ta algo cu mi ta acepta,” Saka a bisa di e presion cu el a sinti den e momento ey. “Bo por fracasa un biaha, pero e ta bo decision si bo ta pone bo mes den e posicion aki un biaha mas of no. Ami ta e tipo di persona cu lo bolbe pone mi mes den e situacion ey. Mi ta kere den i mes. Y ora mi a mira e bala drenta e net, mi tabata un homber felis.”



Saka tabatin 19 aña durante esaki, e hungado mas hoben den e ekipo multi Etnico cu a capta e curason di e nacion super fanatico di futbol, prome cu e perdida contra Italia.

3 aña despues y Saka tabata ey atrobe, canando for di e circulo central pa e posicion

**SUPER SHOPPING**

Ooststraat 5, Oranjestad  
Tel. +297 582 2818

Pa tur e fanaticonan, tin tur sorto di Jerseys y accessories di tur e paisnan participante den

**EuroCup y Copa America.**  
Pasa busca di bo awe mes y apoya bo pais favorito di pia te cabes.

Habri tur dia di 9am - 6.30pm y diadomingo di 10am - 2pm

**ORA LOCAL**

GRUPO A			
ALEMANIA (GER)	SCOCIA (SCO)	HUNGARIA (HUN)	SUECIA (SUI)
GER 5	JUNI 14 2:00PM MD 1-3	1 SCO	
HUN 1	JUNI 15 8:00AM MD 1-3	3 SUI	
GER 2	JUNI 19 12:00PM MD 2-3	0 HUN	
SCO 1	JUNI 19 3:00PM MD 2-3	1 SUI	
SUI 1	JUNI 23 3:00PM MD 3-3	1 GER	
SCO 0	JUNI 23 3:00PM MD 3-3	1 HUN	
PTS.			
A1	ALEMANIA	7	
A2	SUECIA	5	
A3	HUNGARIA	3	
A4	SCOCIA	1	

GRUPO B			
SPAÑA (ESP)	CROATIA (CRO)	ITALIA (ITA)	ALBANIA (ALB)
ESP 3	JUNI 15 12:00PM MD 1-3	0 CRO	
ITA 2	JUNI 15 3:00PM MD 1-3	1 ALB	
CRO 2	JUNI 19 12:00PM MD 2-3	2 ALB	
ESP 1	JUNI 20 3:00PM MD 2-3	0 ITA	
ALB 0	JUNI 24 3:00PM MD 3-3	1 ESP	
CRO 1	JUNI 24 3:00PM MD 3-3	1 ITA	
PTS.			
B1	SPAÑA	9	
B2	ITALIA	4	
B3	CROASIA	2	
B4	ALBANIA	1	

GRUPO C			
SLOVENIA (SVN)	DINAMARCA (DEN)	SERBIA (SRB)	INGLATERA (ENG)
SVN 1	JUNI 16 12:00PM MD 1-3	1 DEN	
SRB 0	JUNI 16 5:00PM MD 1-3	1 ENG	
SVN 1	JUNI 20 9:00AM MD 2-3	1 SRB	
DEN 1	JUNI 20 12:00PM MD 2-3	1 ENG	
ENG 0	JUNI 25 3:00PM MD 3-3	0 SVN	
DEN 0	JUNI 25 3:00PM MD 3-3	0 SRB	
PTS.			
C1	INGLATERA	5	
C2	DINMARCA	4	
C3	SLOVENIA	3	
C4	SERBIA	2	

GRUPO D			
POLONIA (POL)	HULANDA (HUN)	AUSTRIA (AUT)	FRANCIA (FRA)
POL 1	JUNI 16 9:00AM MD 1-3	2 NED	
AUT 0	JUNI 17 3:00PM MD 1-3	1 FRA	
POL 1	JUNI 21 12:00PM MD 2-3	3 AUT	
NED 0	JUNI 21 3:00PM MD 2-3	0 FRA	
NED 2	JUNI 25 12:00PM MD 3-3	3 AUT	
FRA 1	JUNI 25 12:00PM MD 3-3	1 POL	
PTS.			
D1	AUSTRIA	6	
D2	FRANCIA	5	
D3	HULANDA	4	
D4	POLONIA	1	

GRUPO E			
BELGICA (BEL)	SLOVAKIA (SVK)	ROMANIA (ROU)	UKRAINA (UKR)
ROU 3	JUNI 17 9:00AM MD 1-3	0 UKR	
BEL 0	JUNI 17 12:00PM MD 1-3	1 SVK	
SVK 1	JUNI 21 9:00AM MD 2-3	2 UKR	
BEL 2	JUNI 22 3:00PM MD 2-3	0 ROU	
SVK 1	JUNI 26 12:00PM MD 3-3	1 ROU	
UKR 0	JUNI 26 12:00PM MD 3-3	0 BEL	
PTS.			
E1	ROMANIA	4	
E2	BELGICA	4	
E3	SLOVAKIA	4	
E4	UKRAINA	4	

GRUPO F			
TURKIA (TUR)	GEORGIA (GEO)	PORTUGAL (POR)	CZECHIA (CZE)
TUR 3	JUNI 18 12:00PM MD 1-3	1 GEO	
POR 2	JUNI 18 3:00PM MD 1-3	1 CZE	
GEO 1	JUNI 22 9:00AM MD 2-3	1 CZE	
TUR 0	JUNI 22 12:00PM MD 2-3	3 POR	
GEO 2	JUNI 26 3:00PM MD 3-3	0 POR	
CZE 1	JUNI 26 3:00PM MD 3-3	2 TUR	
PTS.			
F1	PORTUGAL	6	
F2	TURKIA	6	
F3	GEORGIA	4	
F4	CZECHIA	1	

DI 8 PA FINAL	
2	0
29 JUNI 3:00PM (A1 vs C2) Dortmund	
DI 8 PA FINAL	
4	1
30 JUNI 3:00PM (B1 vs 3ra A/D/E/F) Cologne	
DI 8 PA FINAL	
1	0
1 JULI 12:00PM (D2 vs E2) Dusseldorf	
DI 8 PA FINAL	
3(P)	0
1 JULI 3:00PM (F1 vs 3ra A/B/C) Frankfurt	

CUARTO FINAL	
1	2
5 JULI 12:00PM Stuttgart	
CUARTO FINAL	
3(P)	5(P)
5 JULI 3:00PM Hamburg	

SEMI FINAL	
9 JULI 3:00PM Munich	

FINAL	
—	VS —
14 JULI 3:00PM Olimpia Stadion, Berlin	

SEMI FINAL	
10 JULI 3:00PM Dortmund	

CUARTO FINAL	
5(P)	3(P)
6 JULI 12:00PM Dusseldorf	
CUARTO FINAL	
2	1
6 JULI 3:00PM Berlin	

DI 8 PA FINAL	
2	0
29 JUNI 12:00PM (A2 vs B2) Berlin	
DI 8 PA FINAL	
2	1
30 JUNI 12:00PM (C1 vs 3ra D/E/F) Gelsenkirchen	
DI 8 PA FINAL	
0	3
2 JULI 12:00PM (E1 vs 3ra A/B/C/D) Munich	
DI 8 PA FINAL	
1	2
2 JULI 3:00PM (D1 vs F2) Leipzig	

Hulanda ta yega semifinal di Euro 2024 despues di victoria contra Turkia



(AP) - Hulanda a busca for di profundidad pa logra un victoria contra Turkia di 2-1 riba diasabra y sigura su posicion den e semifinal di e Campeonato Europeo.

despues cu Wout Weghorst a haci su entrada den e di dos mita. “Semper e ta luchando dilanti, yudando e ekipo. Y nos a cuminsa mantene e bala y creando oportunidadnan,” De Vrij a bisa. “Eora nos a logra anota dos gol y e ekipo a sigui lucha te final.”

Un gol propio di Mert Muldur durante e di 76 minuut, solamente 6 despues cu Stefan De Vrij a cancela Samet Akaydin su prime pa Turkia, tabata suficiente pa e Hulandes den e ultimo di cuarto di final. “E tabata un bataya awe,” De Vrij a bisa. “E ekipo di Turkia tin un curason grandi, cu hopi calidad. Den final nos tambe a haci un bon trabao y nos ta merece e victoria.” Hulanda a bira e wega

“E hungadonan a demostra awe un gran curason,” coach Hulandes Ronald Koeman a bisa. “Nos mester a sufri pero na final e tabata un gran exito.”

Hulanda lo enfrente contra Inglatera den e di dos semifinal riba diaranson. Spaña lo enfrente Francia durante e prome riba diamars.

**SUPER SHOPPING**

Ooststraat 5, Oranjestad  
Tel. +297 582 2818

Pa tur e fanaticonan, tin tur sorto di Jerseys y accessories di tur e paisnan participante den

**EuroCup y Copa America.**  
Pasa busca di bo awe mes y apoya bo pais favorito di pia te cabes.

Habri tur dia di 9am - 6.30pm y diadomingo di 10am - 2pm

**AMC MEGASTORE**  
L.G SMITH BOULEVARD 144

**AMC DAKOTA**  
AVENIDA MILIO CROES 41

**AMC SAN NICOLAAS**  
BERNARD VAN DE VEEN  
ZEPPENFELDSTRAAT 78

**SHOP ONLINE: shop.amcunicon.com**



**Mas cu un prestamo...**

Nos tei pa haci bo vakantie bira realidad. Aplica awe mes!

**island finance**

J.O. Emonstraat No. 96, 523-4848 | De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 | Tamarit-Plaza, Shaboo No. 82, 583-4800  
islandfinancearuba.com

**Fuel your Break**

**Chocomel**



# 2,000,000

## SUMMER

### POINT GIVEAWAY

**JULY 1 TO AUGUST 31**

**Win your share of \$20,000 in points!**

**20 WINNERS EACH DAY**

**You can win up to \$100 in Points!**

Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again – up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.



Open daily 10am to 3am | J.E. Irawsquín Blvd #47 | 583.5000 | casinoalhambra.com



## 29 karateka di Karate-Do Dojo Budokan a pasa nan examen y a cambia di color di faha



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi na e examen di team Karate-Do Dojo Budokan. Den ocasion aki, 29 atleta a pasa nan examen y a cambia di color di faha.

Minister Endy Croes ta gradici e senseinan pa e tremendo trabou cu nan ta haci pa nos hobennan. Alabes,

ta aplaudi e mayornan cu ta sostene nan yiu pa practica deporte y keda activo. Un momento hopi emocionante, unda e atletanan a ricibi nan faha nobo.

Finalmente, e mandatario di Deporte ta felicita tur karateka cu a haal nan examen exitosamente. Cu disciplina, dedicacion, deseo y determinacion ta logra.

## Atletanan di Gihae Gymnastics ta bay participa na Copa Gilling 2024 na Cancun, Mexico

Dia 30 di juni ultimo, Minister di Deporte, Endy Croes a bishita Centro Libertador Betico Croes pa duna apoyo y sosten na e atletanan di Gihae Gymnastics den nan Annual Club Competition di Artistic Gymnastics.

E competencia aki a trece hunto e atletanan cu ta miembro di e club di Gihae Gymnastics di diferente edad y nivel. E atletanan tabatin e oportunidad pa demostra nan habilidad pa cu e deporte di gimnasia.

Na mes momento e tabata un evaluacion pa e atletanan cu ta preparando pa participa na e campeonato Copa Gilling 2024. “Nos hobennan ta tal-



entoso y ta desaroyando nan nivel inmensamente”, Minister Croes a subraya. “Masha masha pabien y hopi exito den e campeonato interna-

cional Copa Gilling 2024 cu ta tuma luga den luna di october proximo na Cancun, Mexico”, Minister Croes a finalisa.

## Uruguay ta logra yega semifinal di Copa America despues di vence Brazil 4-2



(AP) - Marcelo Bielsa tabata sa caba cua lo ta e reaccion di mundo despues cu Uruguay y Brazil a lucha duro pa vence otro durante Copa America su wega cu 41 foul, 4 ‘shot on target’ y ningun gol durante open play.

Bielsa ta consciente cu e bunita wega no tabata asina

nechi riba diasabra anochi, sinembargo e famoso coach awo encarga di e ekipo di Uruguay a worry solamente cu e celebracionnan na cas y den e audiencia ora cu La Celeste a logra un victoria importante.

Manuel Ugarte a anota e gol decisivo den e di 5 ronda despues di shootout y Uruguay a avansa na

semifinal di Copa America cu un victoria durante penalty di 4-2 despues cu e ekiponan a keda empata.

Brazil a hunga sin e strea di Real Madrid Vinicius Junior, ken a mira for di e banki bao suspension despues di a acumula 2 carchi geel. E ‘Seleção’ ya caba ta hungando sin Neymar, ken tin desde cu el a herida durante Brazil su perdida den wega pa cualifica pa Copa Mundial sin hunga.

E victoria aki ta marca Uruguay su prome su prome contra Brazil den 13 wega cu nan a topa desde aña 2001, sinembargo Bielsa su grupo awo a gana contra Brazil dos biaha den wega tras di otro pa prome biaha desde 1992.



### Results of the Treasury Bills issuance by the Government of Aruba in the amount of Afl. 32,250,000.00 for the period July 5, 2024 – October 4, 2024

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 7 of June 4, 2024.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of July 5, 2024 in the amount of Afl. 32,250,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average yield of this issue is 3.00 percent.

Aruba, July 8, 2024  
Centrale Bank van Aruba



Skirbi pa Gregorio Wolff

# Nos Geo-politica, straño y bruha. Fin di guerra na Ucrania? Parti I

E guerra na Ucrania ta sigui mientras ta bisto cu na Ucrania, e sosten di paisnan di NATO no a yuda mucha y Ucrania ta sufriendo un derota mahos y no tin nada pa cambia esaki.



E conferencia di Zelensky na Luzern Suisa  
Algun siman pasa tabatin un conferencia di Paz ariba Ucrania. E tabata wordo yama e 'Zelensky's peace conference'. No tabatin nada memorable na e conferencia aki y ni a produci algo drechi. Durante e conferencia un declaracion por a ser firma, pero hopi paisnan participante no a firma e declaracion aki. Tambe tin cu a firmele, despues a pidi pa elimina nan firma. E paisnan di NATO y nan aliadonan hopi pega a firma e declaracion aki.

E otro partido den e guerra, Rusia, no a ser invita mes, pues e conferencia no por ser cualifica como un conferencia pa busca paz pa e guerra na Ucrania. Conoci tambe ta cu e paisnan fuerte na Mundo manera China India y Merca no a manda nan presidente na e conferencia aki. Sigur e ausencia di Biden, e aliado mas fuerte di Ucrania ta bisa hopi. E temanan mas importante durante e conferencia tabata decisionnan pa Ucrania ricibi mas ayudo militar y financiero, tambe un banquete luho durante e conferencia.

Den corto historia di algun conflictonan Arma y e solucionnan despues di 1945  
Despues di e II Guerra Mundial e nomber di guerra a ser cambia den "conflicto arma". Tambe ta un hecho cu despues di II Guerra Mundial a nace un polis global cual ta NU (Nacionnan Uni) y via resolucionnan di CSNU ta pone e partidonan na mesa di negociacion y busca un solucion. Hopi acuerdonan di Paz a ser logra despues di procesonan di paz, manera ta e casonan na Korea, Chipre, Kashmir, na Africa, na Balkan, na Europa y tambe problemanan entre republican di Ex-Union Sovietico

Maske tin casonan cu no a yega na solucion manera e caso di Palestina. Israel tin mayoria di teritorio di Palestina ocupa for di 1948, cual ta contra decision di NU, tampoco Israel no kier sali

di e teritorionan di Palestina. Ademas ningun pais por a saca Israel for di e teritorionan di Palestina, cu Israel semper violando derechonan humano. Conoci di algun siman atras ta e resolucion aproba den CSNU pa un tregua na Gaza, un resolucion cu Merca ta bisa cu ta di Israel, pero cu Israel mes no ta respeta y ta sigui bombardia Gaza. E postura di Israel cu ayudo di Merca ta e motibo principal di mayoria di e gueranan na Medio-Oriente.

E era di 1992 pa 2022, Merca/NATO e poder unipolar na mundo, hopi gueranan immoral. Tambe tin e caso di e guerra di Vietnam, unda Merca cu a inicia e guerra, despues cu Francia, ex colonizador di Vietnam a sali di Vietnam y Merca a drenta, segun nan declaracion pa preveni cu comunistanan ta coy poder na Sur-Vietnam. Despues di perdidan grandi, manifestacionnan na mundo henter y agitacionnan grandi contra Merca, por bisa Merca a perde e guerra. Merca a bandona e guerra y laga su aliado (Sur-Vietnam) sigui cu un guerra perdi, contra di esnan cu tabata ganando e guerra, Nort-Vietnam. Finalmente Sur-Vietnam a perde e guerra. Nort- y Sur-Vietnam a stop di existi y nos tin UN VIETNAM.

Despues cu Union Sovietica a stop di existi na final di 1991, nos a drenta na 1992, e era Unipolar, unda Merca/NATO tabatin tur poder. Durante e periodo aki, a kita e poder di UNO y Merca/NATO tabata e unico polis mundial. Merca/NATO semper tabatin rason y tur otro instancianan tabata fout y nos a conoce e gueranan immoral na Yugoslavia, na Afganistan, na Libia, na Irak, na Siria, na Sudan, na Somalia, na Yemen. Por bisa tambe cu e guerra na Ucrania, cual a cuminsa na 2014 te cu final di 2021 tabata e caso, pa loke ta e postura di rasonamento di Merca/NATO. Na 2022 a inicia e era Multipolar unda cu banda di Merca/NATO, Rusia y China a surgi como

podernan na Mundo. E guerra na Ucrania a inicia den un era Unipolar na 2014 y awor nos ta den un mundo Multipolar.

Acontecimentonan na Ucrania prome cu 2014, na inicio di e guerra y despues  
Despues di eliminacion di Union Sovietica y e Pacto di Warsaw na 1991, Merca/NATO a cuminsa cu e asina yama revolucionnan di color na Europa oriental Na 2006 Janucovich ta gana e eleccion Parlamentario y despues na 2010 Janucovich a gana eleccion pa presidente di Ucrania, cu apoyo grandi di poblacionnan Ruso-parlante. Na fin di 2013, gobierno di Janucovich a scoge pa un mihor deal financiero/economico cu Rusia compara cu e acuerdo di asociacion cu UE. Manifestacionnan masal cu violencia extremo durante e Revolucion Maidan tabata motibo pa Presidente Janucovich bay Kharkov, e di 2 ciudad di Ucrania, na inicio di 2014. E revolucion Maidan, segun e secretario di Merca pa asuntonan di Europa Oriental, Sra. Victoria



Nuland, Merca a hinca 5 bion dollar (VIA CIA) den e revolucion. Despues violencia y menasanan contra parlamentarionan cu tabata apoya Janucovich, a haci cu un gran cantidad di parlamentarionan cu tabata apoya Janucovich a bandona nan puesto. For di e poco parlamentarionan cu a keda, nan a forma un quorum y parlamento a pasa yen di leynan contra e gobierno di Janucovich, cualnan, for di Kharkiv, Janucovich a rechasa.

Un acuerdo di Janucovich cu e lidernan di oposicion

den parlamento, pa forma un gobierno di unidad, cu algun reformanan pa reduci e poder di e presidente Janucovich y pa eleccion tuma lugar mas tempran. Paisnan Europeo a firma e acuerdo, Merca no, pero si Merca a haci un declaracion cu ta apoya pa Janucovich keda como presidente.

E manifestantenan no a bay di acuerdo y UE, ni Merca no a convence nan pa respeta e acuerdo. Janucovich a huy bay Rusia, defacto e golpi di estado a ser concretisa, reconoci pa Merca y UE.



**Educacion Profesional Intermedio**

*"Pa forma profesionalismo y personalidad"*

De Minister van Onderwijs en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor het schooljaar 2024-2025 voor de volgende functies te Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI):

**Er wordt gezocht naar enthousiaste teamplayers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.**

➤ Docent Economie	3 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Papiamento	1 VB	– instructietaal Papiamento
➤ Docent Informatica	2 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Hospitality	1 VB	– instructietaal Engels
➤ Docent Verpleegkunde	3 VB	– instructietaal Nederlands
➤ Docent Pedagogiek	1 VB	– instructietaal Nederlands

## Vereisten:

- 1<sup>ste</sup> graad onderwijsbevoegdheid voor docent Papiamento/ 2<sup>de</sup> graad onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig met voldoende praktijkervaring;
- Goede beheersing van de instructietaal;
- Voor beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

## Profiel:

- Een professionele houding en plichtsgetrouw;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Flexibel m.b.t. innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Gevorderde computervaardigheden.

## Aangeboden wordt:

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

## Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling HR van Colegio EPI, via e-mail [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com) of via tel. + (297) 5258726 / 746

## Interesse:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunt u binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, richten aan: Het bevoegd gezag, de Minister van Onderwijs en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, per e-mail [hr@dps.aw](mailto:hr@dps.aw), met Cc naar [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com)



# Piscadonan di henter Aruba a celebra Dia di Piscado

*Torneo cu hopi pisca y sorpresa a duna oportunidad pa celebra e ofishi noble aki*

Diadomingo ultimo 30 di juni 2024 a celebra Dia di Piscado en grande na Centro di Pesca Hadicurari. Ey pa mas cu 30 aña a bin ta celebra en cooperacion cu Santa Rosa (LIVV) e dia internacional di Piscado, declara pa Nacionnan Uni, e biaha aki atrobe cu un torneo di pesca di y pa piscado.

Marduga tempran a sali 31 boto registra pa e torneo y ya pa merdia nan a bolbe pa pisa nan captura. Na final di e atardi 29 boto a pisa pisca oficialmente den 2 categoria. Tabata tin boto grandi, ariba 24 pia largo y boto chikito bou 24 pia largo. Entre esakinan, a registra nada menos cu 542.1 kilo total. Mester remarca cu ta unicamente cu ta e 2 piscanan mas grandi di cada categoria tabata pisa y asina por ta sigur cu hopi mas kilo a ser treci abordo y cual ta ser calcula cu rond di 800 pa 1200 kilo a wordo gara door di e 31 botonan aki durante e orario di 6 pa 3'or cu a permiti piscamento. Sin duda un bon demostracion di e potencial di nos piscadonan pa abastece Aruba di alimento fresco y di calidad.

Reconocimento baluartenan di piscamento:

Manera ya ta e custumber na torneonan di pesca ta tuma tempo pa rindi homenahe na baluartenan di piscamento. Den e ocasion aki a haci oportunidad pa no unicamente rindi homenahe na individuonan cu ta destaca den piscamento pero cu ta forma parti di un famia of un clan di piscado. Piscamento ta cos di famia cu hopi biaha ta pasa di generacion pa generacion y unda henter famia ta involvi.

Pa e motibo ey mes, a opta e biaha aki pa rindi homenahe na algun piscado y alabes henter e famia. A duna reconocimiento na rumannan Jacintho "Chin" Christiaans y Enrique "Jack" Christiaans, yiunan di fundador di Hadicurari, Sr. Colin Christiaans d.f.m. y tambe a reconoce henter e famia Christiaans cu a lanta den piscamento.

A duna tambe reconocimento na Nando y Nacho Eduardo y na mes momento e rumannan Eduardo den totalidad, incluso Louchi y Dennis, pa nan aporte na piscamento y participacion desde inicio na e Centro di Pesca Hadicurari.



Ganadornan mayor ehemplar:

E premio pa e Conofes mas grandi a bay pa e team Hernandez di capitan Alwin "Macamba" Hernandez di e boto Queen Lucia cu a pisa 4.6 kilo. E categoria di Jacks a keda domina pa un Brazi cu a kibra balansa na 20.2 Kilo, treci tera door di e boto My Darling di capitan Pablo Erasmus. E Dorado di mas grandi a pisa 6.3 kilo di e boto Let's Go di capitan Jairo Koolman di team The Koolmans for di Bucuti Yacht Club. E picuda mas grandi a keda pisa door di e boto Caroline di capitan Marcelino de Jesus cu a pisa 9.8 kilo. E Tuna mas grandi a bay pa e boto My Darling di capitan Pablo Erasmus pisando 7 kilo. Snapper of Pargo mas grandi di e torneo a bay pa e boto Vilesca di Capitan Omar Andrade cu a pisa un bunita ehemplar di e pargo di awa hundo Savonet of Sabonechi di 7.0 kilo. E categoria di Grouper of Djampou/Mero, a bay pa e team

cu a yama nan mes Chinos, di e boto Ida di capitan Eric "Chicks" Tromp cu a pisa un Djampou di 10 kilo durante e torneo. E Pishiporco mas grandi a bay pa team Picuda Boys, di capitan Jacintho Christiaans di boto Doña Filomena, cu a pisa un monster Pishiporco di 2.2 kilo. E premio mayor ehemplar pa e pisca Bonacanap a bay pa e team Kokodek di Boto Thalassa di capitan Jordan Wernet cu a pisa 400 gram.

Varios reto special a ser premia e biaha aki:

Cu un pisca inusual, yama "Baboso" di 8.2 Kilo di e team di boto Vilesca di capitan Omar Andrade a bay cu e premio di categoria "otro" y sigur a keda marca como un di e capturanan mas raro treci na balansa durante historia di e torneo na Hadicurari. E number Baboso ta bin door di pa su gran cantidad di baba cu e tin na su curpa. Na Ingles e ta conoci como, Barrelfish y su number cientifico Hyperoglyphe perciformis.



Un premio of reto special, cortesía di e organizacion nativo di piscado "Baranca Boat Fishing Aruba", pa e Hudiu, Tilefish na Ingles, a keda den man di e hoben tripulacion di e boto Thalassa cual number di team tabata "Kokodek" di capitan Jordan Wernet. Un otro reto special di e torneo tabata e categoria yama "Baraha di Suerte", unda a reta piscadonan pa trata di trece 7 di e 12 categorianan menciona aki riba, esta e categorianan di mayor ehemplar. E boto Thalassa di team Kokodek di capitan Jordan Wernet a bay cu e premio aki tambe registrando pa prome biaha den e 3 torneonan cu a ofrece e premio aki sin logra un ganador pues marcando historia un biaha mas.

E categoria Mulato, a keda aden e biaha aki, unda e unico ehemplar Mulato cu a drenta, pisando 19.8 kilo a ser treci na pier despues cu e orario oficial pa yegada a pasa

y a keda descualifica lamentablemente.

E reto special pa bin cu un Swordfish tambe ta un premio cu pa prome biaha ta ser cumpli cune despues di 3 torneo ofreciendo esaki. Anto no tabata 1 swordfish a yega balansa, sino 3 swordfish total. E ganador absoluto di e reto aki a bay pa e boto Ocean Pinnacle di capitan Carl Danny Yarzagaray cu a trece e Swordfish mas grandi pisando 54.9 kilo y un di dos ehemplar cu a pisa 31 kilo. Un di tres Swordfish tambe a yega balansa anto tempran, tabata un ehemplar di 44.9 kilo di e team di boto Fish On di capitan Sergio Rasmijn.

Torneo di strategia:

E torneo aki tabata un torneo di strategia unda tabata reta piscadonan pa pensa unda nan ta bay, con largo ta bay y ki tipo di armacion y piscamento nan ta bay haci door





di ofrece premio pa mayor ehemplar y alabes pisando unicamente e 2 ehemplarnan mas grandi di cada categoria. E total di e 2 ehemplarnan registra ta wordo conta pa loke ta total kilahe y pa esaki tambe tin premio pa di 3, di 2 y prome lugar pa cada categoria di boto.

Ganadornan categoria chikito:

Na di tres (3) luga di total kilahe entre e botonan bou 24 pia a keda e boto Rosalia di capitan Tibo Vazuez biniendo for Centro di Pesca di Spaans Lagoen cu 35 kilo di total kilahe registra.

Na di dos (2) luga a keda e boto My Darling di capitan Pablo Erasmus cu a pisa total 42.3 kilo.

Ganador absoluto di e categoria di boto bou di 24 pia, y alabes a bay cu e pot di e categoria, tabata e boto di Fish On, di capitan Sergio Rasminjn, cu a pisa un total di 44.9 kilo y cual a bay tambe cu e premio di pisca mas grandi di e categoria boto chikito

Ganadornan categoria Grandi:  
E plakkaat y efectivo como



premio pa di tres (3) luga di categoria di boto mas grandi cu 24 Pia a bay pa e boto Vileska di capitan Omar Andrade cu a entrega na balansa 33.4 kilo di pisca di e diferente categorianan permiti.

Di dos (2) luga di total kilahe di categoria boto grandi a keda den man di e capitan Jordan Wernet di boto Thalassa cu a pisa 33.5 total di pisca.

E prome (1) luga di e categoria aki a keda cobra pa e boto Ocean Pinnacle di capitan Carl Danny Yarzagaray cu a pisa un total di 85.9 kilo y tambe a bay cu e pot di e piscadonan. Ocean Pinnacle a bay cas tambe cu e premio pa e ehemplar mas grandi di tanto e categoria como henter e torneo cu un sworfish di 44.9 kilo.



"Pa forma profesionalismo y personalidad"

De Minister van Onderwijs en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de volgende functie te Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI):

#### Netwerk Systeembeheerder (1VB)

*Een zelfstandig werkend allround medewerker die zowel op kantoor als op de diverse locaties binnen Colegio EPI verantwoordelijk is voor een optimaal en op niveau werkende ICT-omgeving.*

#### Vereisten:

- HBO werk- en denkniveau met minimaal 5 jaar praktijkervaring in vergelijkbare functie;
- Goede beheersing van Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Ervaring met het installeren, beheren en onderhouden van soft- en hardware;
- Expertise in data en netwerk, beveiliging, cybersecurity en het optimaal oplossen van storingen;
- Ruime ervaring met Microsoft 365 en alle actuele Windows versies;
- Ruime ervaring met diverse Cloud omgevingen;
- Ervaring met het onderhouden van telefooncentrales;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

#### Profiel:

- Een professionele houding en plichtsgetrouw;
- Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken;
- Is enthousiast en weet van aanpakken;
- Beschikt over goede omgangsvormen met studenten en medewerkers;
- Gemotiveerd en geen 9-tot-5 mentaliteit;
- Up to date zijn met de nieuwste trends, tools en technologieën op gebied van ICT en innovatie.

#### Aangeboden wordt:

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986 en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht.

#### Meer weten:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacature kunt u zich richten tot: Afdeling HR van Colegio EPI, via e-mail [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com) of via tel. + (297) 5258726 / 746

#### Iets voor jou?

Stuur je schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze advertentie, aan: Het bevoegd gezag, de Minister van Onderwijs en Sport d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37, per e-mail [hr@dps.aw](mailto:hr@dps.aw), met Cc naar [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com)



# Trekkingslijst van de Landsloterij

[illegible]

**8ste trekking op 4 juli 2024**  
**Waarvan proces-verbaal was opgemaakt**  
**en ondertekend door A. Maduro namens de**  
**Directeur van de Gaming Control Board, de**  
**getuigen en de directeur van de Landsloterij.**

<u>1ste Prijs</u>		<u>2de Prijs</u>		<u>3de Prijs</u>	
16527	7,500	7936	4,000	31519	2,500
<b>16528</b>	<b>1,000,000</b>	<b>7937</b>	<b>200,000</b>	<b>31520</b>	<b>100,000</b>
16529	7,500	7938	4,000	31521	2,500

**UREN VAN UITBETALING:**  
**CURAÇAO :** 8.00 - 15.00 ( maandag t/m vrijdag )  
 Tel: 462-4088

**ARUBA**  
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30  
Tel: (002975) 824784

**San Nicolas** : 8.30 - 16.00 ( maandag t/m vrijdag )  
Tel: (002975) 845200

**BONAIRE** : Maandag tot en met vrijdag  
8 tot 11 uur voormiddag  
1 tot 3 uur namiddag

**ST. MAARTEN:** 7.15 - 12.30  
Tel: 0017215424536

**SABA:** s.v.p. bellen  
Tel. 0017215228528

**ST. EUSTATIUS** : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

drs. A.P.V Guillermo

**Getuigen:**  
T. Brenet  
C. Bregita

**www.landsloterij.org**



LANDSLOTERIJ



LANDSLOTE

**ST. EUSTATIUS** : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051



# Minister Geoffrey Wever: Invitacion pa presentation online di logistica entre Surinam y Aruba



Despues di un mision comercial exitoso siman pasa na Surinam, Minister Geoffrey Wever conhuntamente cu VSH United, Port Operator na Surinam lo presenta un presentacion online diabierna otro siman, 12 di juli, pa 9or di mainta pa tur comerciantenan local interesa den importa producto for di Surinam. Lo elabora riba aspectonan di logistica y conexon entre Surinam y Aruba.

door di Sr. Kushal Rambharos y Sr. Miguelito van Leeuwaarde di VSH United, Surinam. Esaki ta un follow up riba nos bishita haci siman pasa na e Port di Surinam, dirigi na nos empresarionan cu kier importa producto di Surinam pa Aruba. Durante e mision na Surinam, Minister Wever y su delegacion a sinta cu e dos companianan di logistica di Surinam y a bishita e port unda a sinta cu representantenan di VSH Holding. Aki a ricibi un splicacion amplio di e proceso di "load" (consolida y no consolida), "unload" y "clear" containers na Surinam. Despues di e reunion aki Minister Wever a haya un recorrido den e port y a haya un bista mes di e proceso y di e Port di Surinam. "Na e encuentro na Port of Surinam, nos a acorda cu tur e stakeholders relaciona cu importacion di producto for di Surinam cu nos lo haci e presentacion aki posibel, pa



asina nos por duna miho guia y asistencia na nos empresarionan", minister Wever a bisa. "Surinam ta brinda diferente oportunidad comercial, y cu e conocimiento adicional aki nos kier facilita e proceso y empodera nos comerciantenan pa por haci e miho uzo di e oportunidadnan aki cu Surinam ta ofrece." Minister Wever kier a gradici DEACI como tambe VSH United pa a haci esaki posibel y ta invita tur comerciante cu ta interesa pa asisti na e presentacion online aki pa registra nan mes. Pa mas informacion of registracion di e presentacion online aki por tuma contacto cu DEACI su unidad ARINA, mandando un email na [z.quant@deaci.aw](mailto:z.quant@deaci.aw)

# BCA ta lansa encuesta nacional tocante alfabetismo financiero



Alfabetismo financiero ta crucial pa promove inclusion financiero, cual a lo largo ta conduci na bienestar financiero y desaroyo sostenibel. Banco Central di Aruba (BCA) lo tene un encuesta digital to-

cante alfabetismo financiero durante di e periodo di 8 di Juli te cu 28 di Juli 2024.

E meta di e encuesta aki ta pa adkiri informacion valioso tocante conocimiento, actitud, y comportacion financiero di individuonan. E data obteni lo yuda BCA determina maneho pa fomenta inclusion financiero na Aruba.

BCA ta consciente cu un parti di e informacion aki por ta sensitivo. P'esey, BCA ta enfatisa cu e encuesta ta totalmente anonimo y ta garantiza cu tur informacion obteni lo wordo trata confidencialmente y usa solamente pa metanan estadistico y den mehoracion di maneho.

BCA ta spera cu comunidad lo coopera cu e encuesta importante aki. Si tin cualkier pregunta ariba e topico aki, por tuma contacto cu Sra. Elmelynn Croes, Senior Economist na Research Department di BCA, na (297) 525-2230 of via email na [e.croes@cbaruba.org](mailto:e.croes@cbaruba.org).

Resultado Sorteo  
Julio 07

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
1729	8467	1234	4637
3676	6848	SUPER5	2271
2647	7850	-	3697

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8397	3295	7757	9376
0508	4681	SUPER5	4403
6163	3879	90088	3601

MERDIA

CATOCCHI
Sorteo # 4318
4707
0352
1274
FP
BIG 4
Sorteo # 4318
6321
X2
OFF
Sorteo # 2374
7939
ZODIAC
Sorteo # 4318
4381
Scorpio
LUCKY 3
Sorteo # 1192
788
X3

CATOCCHI
Sorteo # 8287
8218
2183
6241
FP
BIG 4
Sorteo # 7331
2185
X2
OFF
Sorteo # 2036
4280
ZODIAC
Sorteo # 6090
9125
Scorpio
LUCKY 3
Sorteo # 1020
041
X3

LOTTO 5
Sorteo # 2507
0 x Jackpot
0 x Match 4+
42 x Match 4
1058 x Afl. 12.00

LOTTO DIA
Sorteo # 6524
0 x Jackpot
11 x Match 4
291 x Afl. 8.00

MEGA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500.00
0 x Afl. 50.00
0 x Afl. 15.00

KORSOU
Sorteo #

06-20-25-31-33

Joker 16 Letter M

Proximo Jackpot

1.500.000,-

02-05-09-13-24

Proximo Jackpot

70.000,-

Mega Ball

Proximo Jackpot

340.000,-

Afl. 440.000,-

QR code

DIADOMINGO

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8397	3295	7757	9376
0508	4681	SUPER5	4403
6163	3879	90088	3601

DIADOMINGO MERDIA

CATOCCHI
Sorteo # 4319
0130
9699
6619
FP
BIG 4
Sorteo # 4319
7098
X2
OFF
Sorteo # 2375
3322
ZODIAC
Sorteo # 4319
1304
Scorpio
LUCKY 3
Sorteo # 1193
428
X2

LOTTO 5
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12.00

LOTTO DIA
Sorteo # 6525
0 x Jackpot
6 x Match 4
115 x Afl. 8.00

MEGA
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500.00
0 x Afl. 50.00
0 x Afl. 15.00

KORSOU
Sorteo #

07-08-11-22-24

Proximo Jackpot

74.000,-

Mega Ball

Proximo Jackpot

340.000,-

Afl. 440.000,-

QR code

BONDIA ARUBA

NO STUUR CU CEL DEN BO MAN

ESAKI POR WARD!





**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo  
Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos  
Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa  
Hubentud**

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina  
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**

Pedro Gallegostraat 14  
Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba

297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion  
Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



**Dokter na warda**

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

**Botica na warda**

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
**Dakota** **San Lucas**  
Tel. 588 7364 Tel. 584 5119

**EMERGENCIA** **911**

**POLIS**

**Oranjestad** **100**  
**San Nicolas** **104**  
**Santa Cruz** **105**  
**Noord** **107**  
**Tip Line** **11141**  
**Brandweer** **115**  
**Ambulance** **911**  
**Hospital** **527-4000**  
**Imsan** **524-8833**  
**Warda Costa** **913**  
**Seguridad Nacional** **11911**  
**Cruz Cora** **582-2219**

**BOTICA**

**Aloe** **584-4606**  
**4 Centro Medico** **584-5794**  
**Central** **585-1965**  
**Dakota** **588-7364**  
**Del Pueblo** **582-1253**  
**Eagle** **587-9011**  
**Kibrahacha** **583-4908**  
**Maria** **585-8145**  
**Di Servicio Noord** **586-4606**  
**Oduber** **582-1780**  
**Paradera** **588-6638**  
**San Lucas** **584-5119**  
**San Nicolas** **584-5712**  
**Santa Anna** **586-8181**  
**Santa Cruz** **585-8028**  
**Sero Preto** **584-4833**  
**Trupial** **583-8560**

**UTILIDAD**

**Setar** **117**  
**Web** **525-4600**  
**Elmar** **523-7147**

**FUNERARIA**

**Aurora** **588-6699**  
**Royal Funeral H.** **586-4444**  
**Ad Patres** **584-2299**  
**Olive Tree** **584-8888**

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**  
Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**  
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024

# Belnan di misa na Spaña ta bolbe papia danki na esfuerso pa recupera ‘lenguahe’ perdi

(AP) - Xavier Pallas ta sinta riba su stoel, ta gara e cabuya y cu un hala ta yena e cayanan di Spaña abao cu e zonido di e bel di misa.

E bel ta resona y yena henter e toren cu un zonido familiar pa hopi. Na momento cu Pallas ta caba su trabao, e melodia aki ta cuminsa disminui poco poco. Silencio ta bolbe back e toren, dunando e area su zonidonan regular di parha y demas bestia back.

Pa mayoria, belnan di misa ta un zonido automatico di fondo. Sinembargo Pallas y su 18 estudiante na Vall d'en Bas School of Bell Ringers ta purbando cambia esaki pa medio di resuscita e arte aki, y comunica, via man.

E cambio na dispositivonan automatico durante e ultimo siglo a causa cu e bel su cancionnan dinamico a keda perdi y el a kita su podernan di comunicacion. Si e ser toca cu e conocimiento, e zonido di e belnan di misa den varios secuencia, tono y ritmo por señala ora cu ta momento di celebra of lamenta y ki ora ta momento di core bay yuda un bisiña den necesidad.

“Pa siglonan, e zonido di e belnan di misa tabata nos metodo mas importante di comunicacion,” Pallas a comenta.

“Mashin no por reproduci e rikesa di e zonidonan cu nos tabata tende, cual



ta haci cu tin un simplificacion y unificacion di e zonido. E lenguahe a keda perdi tiki tiki te cu awo, ora cu finalmente nos ta reconoce su balor.”

Prome cu corant, radio, telefon y internet, e tabata e

belnan ken ta transmiti informacion importante. Un trabao fisicamente exigente cu ta rekeri oranan largo y dedicacion completo, pa ta un asina yama ‘bellringer’ ta nifica cu bo ta un holoshi humano y un loudspeaker publico.

## Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius  
Temperatura minimo 28 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 40 grado Celsius  
Uv index: 12

Bahada di solo: 7:09pm  
Subida di solo: 6:19am

**Biento:**

Moderado for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo).  
Durante di dia basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)



Situacion general di tempo: Humedad disponibel por induci momentonan cu mas nubia y produci un awasero local durante e periodo di pronostico aki.

**Condicionnan maritimo/estado di lama:**

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.  
Na partinan zuid: tranquil te modera entre 2 pa 3 pia.  
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.

**For Rent**  
One-Bedroom, sleep 4 at LCB Resort.  
Week 28  
(14-21 July 2024)  
110 dollars per day.  
Call or sms: 297- 7422549



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Elga Rolanda Croes**  
\*10-12-1943 - †27-06-2024  
Condecoracion: Pro Ecclesia  
et Pontifice Papal

Na number di su

Rumannan: Rubert y Jacklien Croes  
Willem y Amparo Croes  
Mario Oswald y Glenda Croes  
Ingrid Croes  
Orsline Croes na Hulanda

Cuñia: vda. Cecilia Franken

Sobrino(a)nan:

Susie, Lisette, Mabilene, Malaki, Shakira,  
Cheyne, Gregory, Rachella, Kenrick, Renato,  
Eder, Zico, Shera, Shahaira y Shudeska.

Sobresobrino(a)nan:

Stacey, Julie, Jeshua, Nasir, Isai, Zavy, Miljuaen,  
Alexon, Alexei, Amanda, Jeniree, Kareina,  
Jeanrick, Vanity, Giandré, Shavenska, Xhaiden y  
Shurvinqia.

Su Madrina:

Aida Pieters

Prima(o)nan, ihanan, comer, compenman, tur su  
amiga(o)nan, conocirnan mucho pa menciona,  
su bon bisiñanan, Grupo di Oracionnan: Birgen  
Peregrino, Beato Bronislaw Markiewicz, Hardin  
di Rosa pa Mama Maria y tur demas famia na  
Aruba, Bonaire, Curaçao, Hulanda y U.S.A.  
Sin lubida su mascotnan: Lady cu Gues

Acto di entierro lo tuma lugar na Misa Birgen di  
Fatima, Dakota, diamars 9 di juli 2024 di 2’or pa  
4’or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico  
na Oranjestad.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral  
Home, dialuna 8 di juli 2024, di 7’or pa 9’or di  
anochi.

Disculpa nos, pero despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador  
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo  
brazo  
Ya no tin scuridad

Cu dolor na nos curason nos ta anuncio  
fayecimento di nos mama, suegra, wela, bisawela y  
tanta stima:



**Sra. Hortencia “Tencha”  
Henriquez**  
\*29 september 1939 †1 juli 2024

Na number di su

Na number di su

Yiunan:

†Iris y Roque  
Jorge y Karin  
Nelson Y Inge  
Richard y Esther  
Marisol y Douglas

Nieto(a)nan:

Bryan, Jason, Aaron, Xenia, Bibi-Jane,  
Rodney, Sürinda, Raymon, Rik, Linda,  
Malcolm, Jessie

Bisanieto(a)nan:

Luna, Ayden, Rylee, Bjorn

Amiga:

Lucilla Croes

Sobrino(a)nan y demas famia y conocirnan

Un gradicimento special di curazon pa Anna  
Werleman y Nueva Coutinho pa e cuido y  
amor pa Tencha

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma  
lugar diamars 9 di juli 2024 na Aurora  
Funeral Home di 2pm pa 4pm. Cremashon  
lo tuma lugar den seno familiar

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida algun famia of ser kerí.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos  
ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



**Sra. Vda. Ines R. Gonzalez -  
Leiva**  
\*22-01-1948 - †03-07-2024

Casa : † Ricardo del Carmen Gonzalez  
Yiu: Ricardo Gabriel Gonzalez - Leiva

Nieto(a)nan : Nichole, Alejandro, Gabriel, Adrian,  
Chloë

Ruman: Raul A. Leiva

Prima: Beatriz Pascuali  
Cristina Riportella  
Amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia na Argentina

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna  
8 di juli 2024 na E Iglesia de Hesucristo de E Santonan  
di E Delaster Dianan na Sero Blanco # 18, di 2’or pa  
4’or di atardi.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.  
Despues di cremashon no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Ta anuncia fayecimento di:



**Juan P. Geerman**  
**Cariñosamente yama**  
**“Juancho” of “Juan di Pau”**  
\*09-07-1953 - †02-07-2024

Na number di su:

Esposa: Maryleen Geerman Croes

Yiunan: Mary Rose y fam Hulanda  
†Rosley  
Juarne  
Edwaynne  
Patrick y fam  
Jason y fam na Hulanda

Rumannan: Bea y John y fam na Hulanda  
Rochi y Candy y fam  
Ika y Juan y fam  
Wina y Mario y fam  
Chenta y Efe y fam

Su rumannan cu a bai den feliz memoria:

Suegra: Sra.vda Ana Croes-Trimon

Cuñanan: Eleanor y Bill y fam  
Alvaira y fam

Swa: Cirilio y fam

Demas sobrinonan,primonan, Amigonan y  
bisiñanan y bisiña mas cerca Carina  
Ex coleganan di AeroCargo y Casino control y  
amigonan na Juanpor, amigonan di softball y  
baseball Sta.Cruz

Demas Famia Geerman, Croes, Curiel, Arends,  
Winterdaal, Jansen, Hellburg, Dirks, Vrolijk,  
Felix

Oportunidad pa duna condolencia: Dialuna 08  
juli 2024 na Aurora Funeral Home di 7:00 – 9:00  
pm.

Acto di entierro: Diamars 09 juli 2024 di 9or pa  
11or di mainta na Misa Inmaculada Concepción  
na Santa Cruz y despues lo Sali bai pa santana na  
Catolico na Santa Cruz.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di  
Dios  
nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:



**Alex Garnet John Beddo**  
**mihor conoci como: “Alex”**  
\*14-04-1963 - †25-06-2024

Na number di su:

Mayornan:  
Magdalen “Britania” Beddo

John “Boy” St. Rose

Rumannan:  
Beddo

“J.J” Tromp & yiunan

Koenraad & famia na NL

Beddo & famia

Beddo & yiunan

Rosario & famia

St. Rose & famia na St. Maarten

Prima y primonan, tanta y tionan, subrino y subrinanan  
y demas famia na Aruba, Dominica, Hulanda, St.  
Maarten y Grenada.  
Demas amigo y amiganan cu ta mucho hopi pa  
menciona.

Pret’i wowo:  
Martie “Cheiba” & famia

Amiganan di cas:  
& yiunan

Lesandrina & famia

Gronnun

Y demas famia: Beddo, Bidow, St. Rose, Filechec.  
Tromp, Koenraad, Del Rosario, Baptist, Martie, Stein,  
Nicolaas, Martie, Caton, Morel, Rogers, Dubero,  
Rodgers, Dupersoy, Arduin, Maduro, Wongsoeparto,  
Rasmijn, Thielman y demas famia

Kier a invita tur conocir pa asisiti na e acto di despedida  
cual lo tuma lugar dialuna dia 8 July 2024 2’or pa 4’or  
di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolaas sigi  
pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno  
familiar.

Si den nos tristeza nos or a lubida un of otro miembro  
di famia y/of conocir nos ta pidi nos mas sincero  
disculpa.

† M a r y

† Garnet

† Kervin

G e r a r d

E d g a r d

S t e v e

M a r t a

Erna del

Daphney

S u h a i l y

Wendy Henriquez

R a i z a

Rachael

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salvacion  
ta bin”  
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu  
boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di  
nos ser stima:

**Patrick Alvin**  
**Arnold Thodé**  
**Cariñosamente**  
**yama “Boeboei”**  
\*25-09-1965 -  
†02-07-2024



Na number di su:

Casa: Johanna Thode-Enciso Ocaño

Mama y Tata: Thersita Thodé-Tromp y †Hilario Thodé

Yiu: Jonathan Thode

Manera yiunan: Eniyojana Camacho

Manera nieta: Hadasah Solano Camacho

Rumannan: †Michael Thodé y Lilian Thode Werleman  
Aldrin Thodé y Deysi Thodé-Alarcon  
Guzman

Manera ruman: Feli y Ronnie

Swa y Cuñanan: Isaias Enciso  
Rodolfo Enciso y esposa  
Marisol Enciso y esposo  
Maruleida Enciso y esposo  
Emel Enciso y esposa  
Jose Enciso

Omo y Tantanan: †Francisco Thodé, †Edna Thodé y Famia,  
Maria Elisabeth Tromp-Thodé y Famia, Francisco Abelino  
(Lino) Thodé y Telma, †John Ronald Thodé, Evaristo (Victor)  
Thodé y Famia, †Jose Tromp y Famia, Emiliano Tromp y  
Famia, †Jacinto Tromp y Famia, Juliana Gil-Tromp y Famia,  
†Celpha Tromp, †Mariano Tromp y Famia, †Ascencion Tromp  
y Famia, †Eduardita Gil-Tromp y Famia, Clea Farro y Famia,  
†Antonio Farro

Amiga(o)nan mas cerca: Paola van der Biezen  
Tinchi Farro  
Felix Fermin

Sobrino- y Sobrinanan: Lychael Thodé, Dylan Thodé, Sandrick  
Henriquez

Primo- y Primanan stima y conocirnan, Compañero nan  
di futbol Hooiberg Vets, Coleganan di Clean Up Cleaning  
Services

Demas Famia: Thodé, Tromp, Farro, Alarcon Guzman, Gil, .

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diamars  
9 di Juli 2024 di 7,or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar  
Diaranson dia 10 di Juli 2024 di 2 or pa 4 or di atardi na Aurora  
Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar y conocir  
nos disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita  
di condolencia na



## Aurora

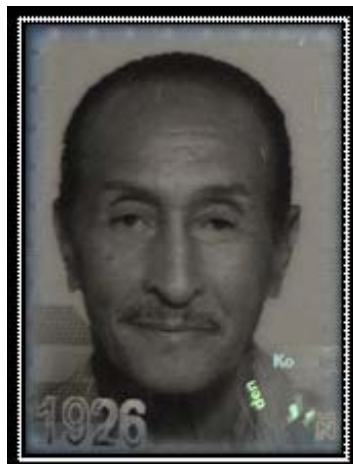
### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Dominico Polinario Bermudez**  
\*04-08-1926 - †04-07-2024

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

L'Éternel est mon berger:  
je ne manquerai de rien.  
Il me fait reposer dans de verts pâturages,  
Il me dirige près des eaux paisibles.  
Il restaure mon âme,  
Il me conduit dans les sentiers de la justice,  
A cause de son nom.  
Psaume 23: 1-3

C'est avec une profonde tristesse que  
nous annonçons le décès de



**Gulna Guillonvil**  
\*09-12-1958 - †26-06-2024

Oportunidad pa condolencia: diasabra 6 di juli  
2024

na Royal Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm

Acto di entierio lo tuma lugar dialuna 8 di  
juli 2024 na Royal Funeral Home di 2:00 pa  
4:00 pm, despues lo Sali pa Santana central na  
Sabana Basora.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Dulce Maria Desbarida**  
\*14-12-1928 - †30-06-2024

Acto di entierio lo wordo anuncia  
despues.

## Ola di calor persistente na Merca ta kibra recordnan nobo y causa mortonan

(AP) - Un ola di calor durando hopi tempo, a kibra recordnan anterior na Merca riba diadomingo, causando temperaturanan peligrosamente halto den west cu a causa e fayecimento di un motociclista den Death Valley y ta manteniendo parti oost cayente y humedo.



Un ola di calor excesivo, National Weather Service su alerta mas halto, tabata den efecto pa mas o menos 36 miyon persona riba diadomingo, cual ta alrededor di 10 por ciento di e poblacion segun NWS su meteorologo Bryan Jackson. Decenas di localidad den West y Pacific Northwest a empata of kibra recordnan di calor anterior.

Esaki ciertamente tabata e caso durante fin di siman; Varios area den parti nort di California a surpasa 43.3 grado Celsius, cu e ciudad di Redding yegando un record di 48.3 grado Celsius. PHoe-

nix a yega un record diario nobo riba diadomingo cu e temperatura mas calor; nunca a yega un nivel mas abao cu 33.3 grado Celsius.

Un temperatura di 53.3 grado Celsius riba diasabra y diadomingo na Death Valley National Park na parti di California, unda un bishitante a fayece diasabra a causa di e calor y otro persona a keda hospitalisa.

E dos personanan aki ta parti di un grupo di 6 motociclista cu tabata coriendo door di e area di Badwater Basin den medio di e temperatura

sumamente calor, e park a bisa den un declaracion.

E persona cu a fayece no a ser identifica. Otro motociclista a keda transporta na un hospital di Las Vegas a causa di "malesa causa pa calor severo," e declaracion a bisa. E otro 4 miembro di e grupo a ricibi tratamento na e escena.

E oficialnan di e parke a adverti cu e malesanan causa pa e calor y heridanan ta acumulativo y por aumenta durante e curso di algun dia. "Calor manera esaki ta posee un menasa real na bo salud," Mike Reynolds a comenta.

SETAR ta participa fayecimento di:

*Sra. Hortencia Henriquez*

Mama di nos colega Jorge del Rosario,  
Jr. Network and System Specialist.

Acto di despedida ta tuma lugar diamars 9 di juli  
2024 di 2or di merdia pa 4or di atardi na Aurora  
Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno  
familiar.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.  
ta extende palabra di condolencia na  
Jorge y demas famia.



## Casi tur e poblacion na Gaza ta desplasa memey di un ofensiva nobo di Israel

(CNN) – Cerca di dos miyon persona a ser des-  
plasa na Gaza –casi tur e poblacion- despues cu  
siman pasa forsan Israel a ordena evacuacion  
di otro 80.000 persona na  
diferente parti di Ciudad  
di Gaza memey di un op-  
eracion terrestre renoba,  
segun ultimo cifranan di  
ONU ta musta.

Forsanan di Defensa di Israel  
(FDI) a intensifica e atakenan  
na varios parti di Gaza, in-  
cluyendo e bario Shujaya, na  
nort, na unda anteriormente a  
yega di bisa cu a haya Hamas.

Agencia di ONU pa Refugia-  
donan Palestino (UNRWA)  
ta calcula cu hasta 1,9 miyon  
persona ta desplasa interna-  
mente na Gaza, cerca di 90%  
di e poblacion, calcula pa  
ONU cu casi 2.1 miyon per-  
sona. E number di personan-  
an desplasa a aumenta for di  
dia cu Israel a ataca na ciudad  
di Rafah na mei.

E atakenan nobo ta plantia e  
dudanan riba con y ki ora Is-  
rael lo pone fin na su guerra, e  
cual tin casi nueve luna cu e



obhetivo di destrui e capacid-  
adnan militar y di Gobierno  
di Hamas y di rescata e rehen  
Israel.

Autoridadnan Israeli a bisa cu  
nan entrada na Rafah tabata  
e fase final di e guerra, pero e  
combatenan a bira pio na nort  
y ta sugeri cu Hamas ta man-

tene su presencia continua.  
Oficina di Coordinacion di  
Asuntunan Humanitario di  
ONU (OCHA) diasabra  
ultimo a declara cu 80.000  
persona a ser desplasa siman  
pasa despues cu FDI a emiti  
ordennan di evacuacion na  
areanan oriental di ciudad di  
Gaza.

Na Shujaya, FDI a bisa cu di-  
asabra ultimo nan ekiponan  
di combate a lucha contra  
“scuadron arma” di militan-  
tenan di Hamas den ultimo  
24 ora, “destruyendo arman-  
an y infrastructuranan terror-  
ista.”

Defensa Civil di Gaza di-

asabra ultimo a sigura cu e  
bombardeo Israelita den e  
zona ta continua “sin stop.”

Mientras tanto, tambe e op-  
eracionnan na sur di Rafah  
a continua, na unda ini-  
cialmente un gran parti di  
poblacion civil Palestino a  
desplasa. FDI a afirma cu  
nan a elimina “varios celula  
terrorista.”

Diabierna ultimo UNRWA  
a publica un video di perso-  
nanan den tentnan impro-  
visa na un beach di Nusei-  
rat, nan a bisa cu nan tabata  
construi “murayanan di  
santo pa protege di e marea  
di lama.”

“Ta keda poco espacionan  
sigur pa nan por bay cu nan  
famianan,” y “hopi di nan ta  
depende di awa di lama pa  
baña, haci limpi of incluso  
bebe,” UNRWA a señala.

Minister di Sanidad di Gaza a  
adverti diasabra ultimo cu “ta  
continua e crisis di combust-  
ibel cu ta necesario pa plan-  
tanan electrico di hospitalnan  
por funciona.”

## Putin ta descarta tregua cu Ucrania sin acuerdo previo

(France24) – Presidente  
Ruso, Vladimir Putin, dia-  
huebs ultimo ora cumbre  
di organizacion di Coop-  
eracion di Shanghai (OCS)  
celebra na Astana a cul-  
mina, a rechasa un halto al  
fuego cu Ucrania prome  
cu lo logra acuerdonan cu  
resultadonan “irreversibel  
riba Ucrania y aceptabel  
pa Rusia.”

“Nos no por simplemente  
anuncia un halto al fuego cu  
speransa cu e parti contrario  
lo duna algun pasonan po-  
sitivo.” El a bisa.

Ademas, a hustifica cu Go-  
bierno Ucrainiano “no por  
controla tur su formacion  
arma, ya cu supuestamente  
tin algun di nan cu no ta sigui  
instruccion di autoridadnan  
central.”

Pa e motibo ey, Putin ta in-  
sisti “cu no por permiti pa  
enemigo lo probecha di un  
halto al fuego pa mehora su  
posicionnan, rearma of com-  
pleta su ehercito mediante un  
mobilisacion forsa pa keda  
cla y continua cu conflicto  
arma.”



Den e cumbre, den cual e  
presidente Turco, Recep  
Tayyip Erdogan, tambe a acu-  
di, Putin a lansa un declara-  
cion na favor di e varios in-  
tento di mediacion na Anka-  
ra, a enfatisa cu Rusia ta mira  
cu bon wowo cualkier inten-  
to di mediacion y a recorda e  
rol di Erdogan durante nego-  
ciacionnan na Estambul.

Den sentido ey, prome min-  
ister di Hungria, Viktor Or-  
ban, cu ta bay biaha Moscu pa  
Cumbre di Estadonan Turco  
ta parce cu lo tin un entrev-  
ista cu e lider di Kremlin pa

papia di nan relacion bilat-  
eral, na unda tambe kier pone  
Ucrania riba mesa.

Orban y e presidente Ucran-  
iano, Volodimir Zelenski,  
a mantene un encuentro e  
siman aki den cual e prome  
minister di Hungria a pi-  
die pa considera negocia un  
halto al fuego cu Rusia cu lo  
permiti “acelera” e conversa-  
cionnan di paz.

Pero, riba un posibel negocia-  
cion lidera pa Hungria, pais  
cu a caba di asumi presiden-  
cia di Union Europeo (UE),  
presidente di Consejo Eu-



ropeo, Charles Michel a bisa  
cu “No tin mandato di papia  
cu Rusia” na nomber di e  
club comunitario.

“Presidencia rotativo di UE  
no tin mandato pa dialoga  
cu Rusia na nomber di UE.  
Consejo Europeo ta claro:  
Rusia ta e agresor, Ucrania  
ta e victima. No por cele-  
bra debate riba Ucrania sin  
Ucrania.” Michel a bisa den  
un mensahe riba e red social  
“X.”

Pa loke ta trata Merca, Putin  
a sigura cu no tin duda cu e  
candidato presidencial repub-

licano, Donald Trump, ta bisa  
e berdad den su intencion di  
caba cu e guerra na Ucrania.  
“Loke señor Trump ta bisa,  
como candidato presidencial,  
riba su disposicion y deseo di  
stop e guerra na Ucrania, nos  
ta tume na serio,” el a afirma.

Den e debate entre Trump y  
Biden, Trump a expresa e re-  
chaso na iniciativa Rusiano pa  
pone fin na e guerra di Ucran-  
ia, den sentido ey, Putin a  
laga sa cu e candidato pa Cas  
Blanco lo compronde “tardi  
of trempa” su proposicion  
pa motibo cu “no tin alterna-  
tivanan.”